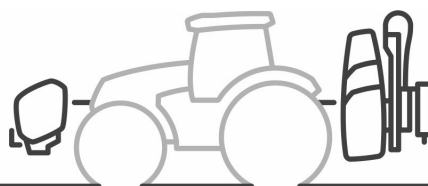


Brugsanvisning

AMAZONE

FT 1001

Fronttank til liftophængt marksprøjte **UF**



MG3654
BAG0065.10 09.22
Printed in Germany

SmartLearning



Læs denne brugsanvisning og
vær opmærksom før maskinen
tages i brug første gang!
Betjeningsvejledningen bør
gemmes til senere brug!

da



Det må ikke

forekomme ubekvemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf. Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Producentens adresse

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Bestilling af reservedele

Reservedelslisten er frit tilgængelig på reservedelsportalen på www.amazone.de.

Bestil venligst hos din AMAZONE specialforhandler.

Formalia vedrørende betjeningsvejledningen

Dokumentnummer: MG3654

Fremstillingsdato: 09.22

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2022

Alle rettigheder forbeholdes

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

1	Henvisninger til brugeren	6
1.1	Formålet med dokumentet	6
1.2	Markering af anvisninger i denne brugsanvisning	6
1.3	Den anvendte fremstilling	6
2	Generelle sikkerhedsanvisninger	7
2.1	Forpligtelser og erstatningsansvar	7
2.2	Forklaring til sikkerhedsanvisninger	9
2.3	Organisatoriske forholdsregler	10
2.4	Sikkerheds- og beskyttelsesforanstaltninger	10
2.5	Uformelle sikkerhedsforanstaltninger	10
2.6	Uddannelse af personer	11
2.7	Sikkerhedsforanstaltninger ved normal drift	12
2.8	Farer på grund af restenergi	12
2.9	Service og vedligeholdelse, afhjælpning af fejl	12
2.10	Konstruktionsændringer	12
2.10.1	Reserve- og sliddele samt hjælpemidler	13
2.11	Rengøring og bortskaffelse af affald	13
2.12	Førerens arbejdsplads	13
2.13	Advarselmærkater og andre mærkninger på maskinen	14
2.13.1	Placering af advarselmærkater og andre mærkninger	15
2.14	Farer ved manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne	17
2.15	Sikkerhedsbevidst arbejde	17
2.16	Sikkerhedsanvisninger til brugeren	18
2.16.1	Generelle anvisninger vedrørende sikkerhed og ulykkesforebyggelse	18
2.16.2	Marksprøjter	21
2.16.3	Rengøring, vedligeholdelse og reparation	23
3	Pålæsning og aflæsning	24
4	Produktbeskrivelse	25
4.1	Oversigt	25
4.2	Oversigt FlowControl	26
4.3	Tekniske data	27
4.3.1	Nyttelast	27
4.4	Korrekt anvendelse	28
4.5	Farezoner og farlige steder	29
4.6	Typeskilt	30
4.7	Trepunkts-påbygningsramme	30
4.8	Transportanordning (aftagelig)	31
4.9	Trafikteknisk udstyr	32
4.10	Ikke-certificeret kamerasystem	33
5	UF01 og FT 1001 uden FlowControl	34
5.1	Fyld fronttanken via marksprøjten UF01	34
5.2	Fyld sprøjtevæskebeholderen UF01 via fronttanken	36
6	UF01 og FT1001 medFlowControl (ekstraudstyr)	37
6.1	Væskekedsløb Flow Control	37
6.2	Ekstrabeholder til skyllevand	38
6.3	Tilslut marksprøjte med FlowControl og fronttank	39
6.4	Tilstanden Automatisk	40
6.5	Tilstanden Manuel	41
6.6	Undermenuen Fronttank	42
6.7	Påfyldning	43

6.8	Indvendig rengøring	43
6.9	Svigt i en niveausensor	43
7	UF02 og FT 1001 uden FlowControl	44
7.1	Påfyldning af fronttank via marksprøjten UF	44
7.2	Påfyldning af sprøjtevæskebeholder UF via fronttank	46
8	UF02 og FT 1001 med FlowControl (ekstraudstyr)	48
8.1	Væsekredsløb FlowControl	48
8.2	Tilslut marksprøjte med FlowControl og fronttank	49
8.3	FlowControl og ISOBUS	50
8.4	Påfyldning	51
8.5	Indvendig rengøring	51
8.6	Svigt af en påfyldningsniveausensor	51
8.7	Vedligeholdelse af pumpe	52
8.7.1	Indstil lufttrykket i akkumulatoren	52
8.7.2	Udskift akkumulatormembranen	53
9	Ibrugtagning	54
9.1	Fastgør forsyningsledningerne til fronttanken på traktoren	55
10	Til- og frakobling af maskinen	56
10.1	Tilkobling af maskine	56
10.2	Frakobling af maskine	58
11	Transport	59

1 Henvisninger til brugeren

Kapitlet med henvisninger til brugeren indeholder oplysninger om, hvordan du anvender brugsanvisningen.

1.1 Formålet med dokumentet

Denne brugsanvisning

- beskriver, hvordan du skal anvende og vedligeholde maskinen,
- giver vigtige henvisninger så man kan arbejde sikkert og effektivt med maskinen.
- den er en bestanddel af maskinen og skal altid opbevares på maskinen eller i traktoren.
- skal opbevares så den kan bruges i fremtiden!

1.2 Markering af anvisninger i denne brugsanvisning

Alle oplysninger om højre og venstre side er altid set i kørselsretningen.

1.3 Den anvendte fremstilling

Handlingsanvisninger og reaktioner

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
- Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Optælling

En opremsning, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinnene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med opremsningspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal i billederne

Tal i rund parentes henviser til positionstal på billederne. Det første tal henviser til billedets nummer, det andet tal til positionstallet på billedet.

Eksempel (Fig. 3/6)

- Figur 3
- Position 6

2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Dette kapitlet indeholder vigtige anvisninger, så man kan betjene maskinen med den størst mulige sikkerhed.

2.1 Forpligtelser og erstatningsansvar

Vær opmærksom på anvisningerne i denne betjeningsvejledning

Kendskabet til de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og sikkerhedsforskrifter er forudsætningen for at kunne betjene maskinen sikkert og undgå problemer under arbejdet med maskinen.

Ejerens pligter

Ejeren er forpligtet til kun at lade personer arbejde med maskinen, der

- har kendskab til de grundlæggende forskrifter med hensyn til arbejdssikkerhed og forebyggelse af ulykker.
- er blevet instrueret i arbejdet med/på maskinen.
- har læst og forstået denne betjeningsvejledning.

Ejeren er forpligtet til at

- sørge for, at alle advarselmærkater på maskinen er læsbare,
- udskifte beskadigede advarselmærkater.
- Åbne spørgsmål rettes til fabrikanten.

Brugerens forpligtelser

Inden arbejdet påbegyndes, er alle personer, der skal arbejde med maskinen, forpligtet til

- at overholde de grundlæggende forskrifter for arbejdssikkerhed og forebyggelse af ulykker,
- læse og følge kapitlet "Generelle sikkerhedsanvisninger" i denne betjeningsvejledning.
- læse kapitlet "Advarselmærkater og andre mærkninger på maskinen" (side 14) i denne betjeningsvejledning og følge advarselmærkaternes sikkerhedsanvisninger ved maskindrift.
- gøre sig fortrolig med maskinen.
- læse de kapitler i denne betjeningsvejledning, som er vigtige for udførelsen af arbejdsopgaverne.

Hvis en bruger konstaterer, at en del af udstyret ikke er i korrekt sikkerhedsteknisk stand, skal vedkommende omgående afhjælpe denne mangel. Brugeren skal informere sin foresatte (ejeren) om manglen, hvis afhjælpning af manglen ikke hører til operatørens arbejdsområde, eller hvis brugeren ikke har den nødvendige viden til at foretage afhjælpningen.

Farer ved omgang med maskinen

Maskinen er konstrueret med den nyeste teknik og de godkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå farer og påvirkninger under brug af maskinen

- på brugerens eller tredjemands liv og lemmer,
- på maskinen selv,
- på andre materielle værdier.

Benyt kun maskinen

- til dens bestemte formål.
- i sikkerhedsteknisk upåklagelig tilstand.

Afhjælp omgående fej, der kan forringe sikkerheden.

Garanti og erstatningsansvar

Principielt gælder vore "Generelle salgs- og leveringsbetingelser". Ejeren har disse betingelser til rådighed senest fra kontraktens indgåelse. Garanti- og erstatningskrav ved person- eller tingsskade er udelukket, hvis de kan føres tilbage til en eller flere af følgende årsager:

- ikke formålsbestemt brug af maskinen.
- usagkyndig montering, ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af maskine.
- brug af maskinen med defekte sikkerhedsforanstaltninger eller ureglementeret anbragte eller ikke funktionsdygtige sikkerheds- og beskyttelsesforanstaltninger.
- manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen vedrørende ibrugtagning, drift og vedligeholdelse.
- egenmægtigt udførte konstruktionsændringer på maskinen,
- mangelfuld overvågning af maskindele, der er udsat for slid,
- usagkyndige reparationer.
- katastrofetilfælde på grund af påvirkninger af fremmedlegemer og force majeure.

2.2 Forklaring til sikkerhedsanvisninger

Sikkerhedsanvisninger er kendetegnet med et symbol og et signalord. Signalordet (FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG) definerer, hvor alvorlig faren er, og betyder følgende:



FARE

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lem-læstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det umiddelbart have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL!

markerer en mulig fare med middel risiko, som kan medføre dødsfald eller (alvorlige) kvæstelser, hvis faresituationen ikke undgås.

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det i givet fald have døden til følge eller medføre alvorlige kvæstelser.



FORSIGTIG

markerer en fare med lav risiko, som kan medføre mindre eller mellemstore kvæstelser eller tingskader, hvis faresituationen ikke undgås.



VIGTIGT

markerer en forpligtelse til at udvise en bestemt adfærd eller handle på en bestemt måde for at anvende maskinen korrekt.

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre fejl på maskinen eller i omgivelserne.



BEMÆRK

markerer tips vedrørende anvendelse og særligt nyttige oplysninger.

Disse anvisninger hjælper til at udnytte alle maskinens funktioner optimalt.

2.3 Organisatoriske forholdsregler

Ejeren skal stille det nødvendige personlige beskyttelsesudstyr til disposition, som svarer til producentens oplysninger om det aktuelle plantebeskyttelsesmiddel, som f.eks.:

- Kemikaliebestandige handsker
- Kemikaliebestandige overalls
- Vandtæt skotøj
- En ansigtsbeskyttelse
- Et åndedrætsværn
- Beskyttelsesbriller
- Hudbeskyttelsesmiddel, etc.



Betjeningsvejledningen

- skal altid opbevares på maskinens arbejdssted
- skal til enhver tid være frit tilgængelig for føreren og servicepersonale.

Alle eksisterende sikkerhedsforanstaltninger kontrolleres regelmæssigt!

2.4 Sikkerheds- og beskyttelsesforanstaltninger

Alle sikkerheds- og beskyttelsesforanstaltninger skal placeres fagligt korrekt og være funktionsdygtige, inden maskinen tages i brug. Alle sikkerheds- og beskyttelsesforanstaltninger kontrolleres regelmæssigt.

Mangelfulde sikkerhedsforanstaltninger

Mangelfulde eller afmonterede sikkerheds- og beskyttelsesforanstaltninger kan medføre farlige situationer.

2.5 Uformelle sikkerhedsforanstaltninger

Udover alle sikkerhedsanvisninger i denne betjeningsvejledning skal de almentydige samt lokale regler for forebyggelse af ulykker og beskyttelse af miljøet overholdes.

Overhold særligt færdselsloven og forskrifterne til forebyggelse af ulykker ved anvendelse af landbrugsmaskiner.

2.6 Uddannelse af personer

Kun uddannede personer og personer, der er blevet sat ind i maskinens funktioner, må arbejde med / på maskinen. Det skal lægges klart fast, hvilke personer, der er ansvarlig for betjening og vedligeholdelse.

En person, der skal læres op, må kun arbejde med / på maskinen under opsyn.

Drift \ Personer	Specielt uddannet person	Undervist fører	Personer med teknisk uddannelse (autoriseret værksted*)
Læsning/transport	X	X	X
Ibrugtagning	--	X	--
Fejlfinding og -afhjælpning	--	--	X
Drift	--	X	--
Service	--	--	X
Fejlfinding og -afhjælpning	X	--	X
Bortskaffelse af affald	X	--	--
Signaturforklaring:	X..tilladt	--..ikke tilladt	

- 1) En person, der kan overtage en specifik opgave og må udføre denne for et tilsvarende kvalificeret firma.
- 2) En oplært person er en, der har modtaget undervisning og om nødvendigt oplæring inden for de job, som vedkommende har fået pålagt, og de mulige farer i forbindelse med forkert adfærd, og som har modtaget vejledning om det nødvendige sikkerhedsudstyr og -foranstaltninger.
- 3) Personer med en teknisk uddannelse anses for at være fagfolk, der på grundlag af deres uddannelse og kendskab til gældende regler og bestemmelser kan bedømme de job, de får pålagt, og kan identificere mulige farer.

Bemærkning:

Kvalifikationer, der svarer til en teknisk uddannelse, kan også opnås gennem flere års erfaring inden for det pågældende arbejdsområde.



Vedligeholdelse og reparation af maskinen må kun ske på et autoriseret værksted, når de pågældende job er markeret med tilføjelsen "værksted". Personalet i et autoriseret værksted har den nødvendige viden samt egnede hjælpemidler (værktøj, løfte- og holdeudstyr) til at kunne foretage vedligeholdelse og reparation af maskinen på en teknisk og sikkerhedsmæssig korrekt måde.

2.7 Sikkerhedsforanstaltninger ved normal drift

Benyt kun maskinen, hvis alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er fuldt funktionsdygtige.

Kontroller maskinen mindst en gang daglig med henblik på synlige, udvendige skader og sikkerheds- og beskyttelsesanordningers funktionsdygtighed.

2.8 Farer på grund af restenergi

Læg mærke til forekomsten af mekaniske, hydrauliske, pneumatiske og elektriske/elektroniske restenergier på maskinen.

Foretag de nødvendige forholdsregler ved indlæring af personalet. Detaljerede anvisninger findes i de pågældende kapitler i denne betjeningsvejledning.

2.9 Service og vedligeholdelse, afhjælpning af fejl

Det foreskrevne indstillings-, service- og inspektionsarbejde skal gennemføres til tiden.

Alle driftsmedier som trykluft og hydraulik skal sikres mod utilsigtet ibrugtagning.

Større komponenter fastgøres og sikres omhyggeligt i et hejseværk ved udskiftning.

Det kontrolleres, om løsnede skrueforbindelser er skruet fast. Kontroller sikkerhedsindretningernes funktion, når servicearbejdet er overstået.

2.10 Konstruktionsændringer

Der må ikke foretages ændringer samt til- og ombygninger på maskinen uden tilladelse fra AMAZONEN-WERKE. Dette gælder også for svejsning på bærende dele.

Alle til- eller ombygninger kræver en skriftlig tilladelse fra AMAZONEN-WERKE. Benyt altid kun frigivne ombygnings- og tilbehørsdele fra firmaet AMAZONEN-WERKE for at køretilladelsen fortsat gælder ifølge nationale og internationale forskrifter.

Køretøjer med en køretilladelse fra myndighederne (incl. med køretøjet forbundne indretninger og udstyr) og med gyldig køretilladelse eller godkendelse til vejførsel ifølge færdselsloven skal være i tilladt eller godkendt stand.



ADVARSEL!

Fare for at blive mast, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag på grund af brud på de bærende dele.

Generelt er det forbudt at

- bore i rammen eller stellet.
- udbore eksisterende huller i rammen eller stellet.
- svejse på bærende dele.

2.10.1 Reserve- og sliddele samt hjælpemidler

Defekte maskindele udskiftes omgående.

Brug kun originale **AMAZONE**-reserve- og sliddele eller dele, der er godkendt af AMAZONEN-WERKE, så typegodkendelsen fortsat er gyldig iht. nationale og internationale love og regler. Hvis der anvendes reserve- og sliddele fra andre fabrikanter, kan det ikke garanteres, at de er konstrueret til at klare belastningerne og give tilstrækkelig sikkerhed.

AMAZONEN-WERKE overtager intet ansvar for skader på grund af anvendelse af ikke frigivne reserve- og sliddele eller hjælpemidler.

2.11 Rengøring og bortskaffelse af affald

Anvendte stoffer og materialer skal håndteres og bortskaffes fagligt korrekt, især

- ved arbejde på smøresystemer og -installationer og
- ved rengøring med opløsningsmidler.

2.12 Førerens arbejdsplads

Maskinen må udelukkende betjenes af en person fra førersædet i trækkøretøjet.

2.13 Advarselsmærkater og andre mærkninger på maskinen



Sørg for at holde alle advarselsmærkater på maskinen rene og i læsbare! Udskift ulæselige advarselsmærkater. Du kan bestille nye advarselsmærkater med bestillingsnummeret (f.eks. MD 075) hos forhandleren.

Advarselsmærkater – opbygning

Advarselsmærkater markerer farlige steder på maskinen og advarer mod restrisici. På disse steder findes der en konstant eller uventet risiko.

En advarselsmærkat består af 2 felter:



Felt 1

viser farebeskrivelsen ved hjælp af et billede i et trekantet sikkerhedssymbol.

Felt 2

giver ved hjælp af et billede en anvisning til, hvordan faren kan undgås.

Advarselsmærkater – forklaring

Spalten **bestillingsnummer og forklaring** giver en beskrivelse af advarselsmærkaten ved siden af. Beskrivelsen af advarselsmærkaterne er altid den samme og nævner i følgende rækkefølge:

1. Farebeskrivelsen.

Eksempelvis: Fare for at skære sig!

2. Følgerne, hvis du ikke følger anvisningen/anvisningerne om, hvordan faren undgås.

Eksempelvis: Forårsager alvorlige skader på fingre eller hænder.

3. Anvisning/anvisninger om, hvordan faren undgås.

Eksempelvis: Rør kun maskindelen, når de står helt stille.

2.13.1 Placering af advarselmærkater og andre mærkninger

Advarselmærkater

De følgende billeder viser, hvor advarselmærkaterne er placeret på maskinen.

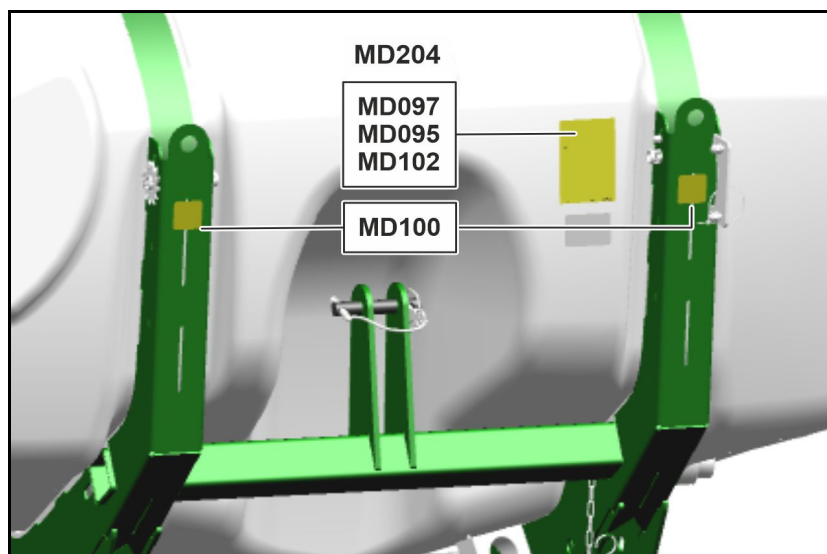


Fig. 1

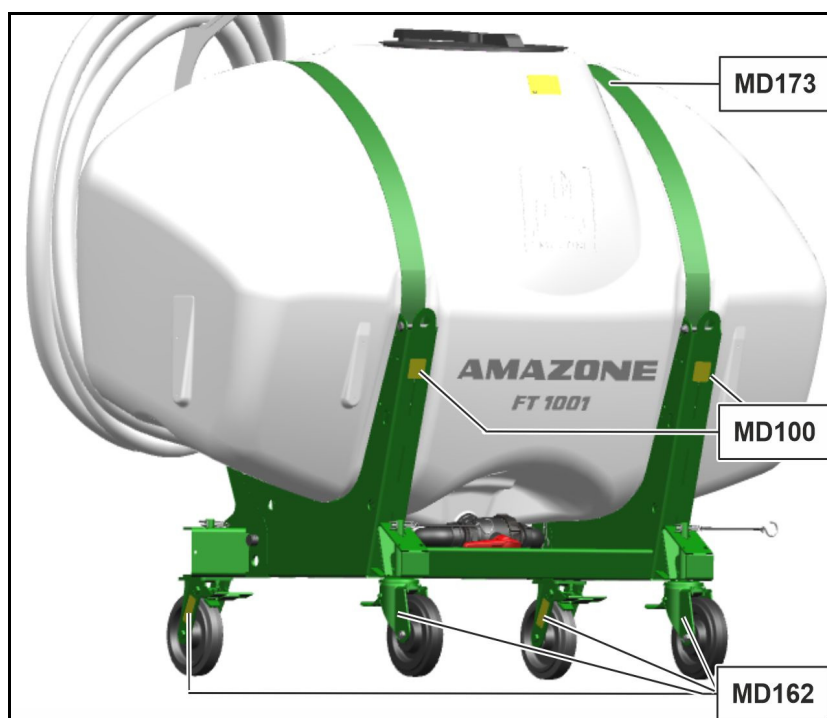


Fig. 2

MD 095

Før ibrugtagning skal brugsanvisningen og sikkerhedsbestemmelserne læses og overholdes!



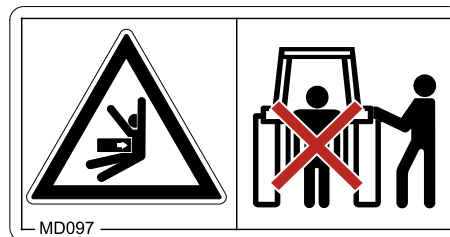
Generelle sikkerhedsanvisninger

MD 097

Risiko for klemning af hele kroppen forårsaget af ophold i trepunktsophængets løfteområde under aktivering af trepunktshydraulikken!

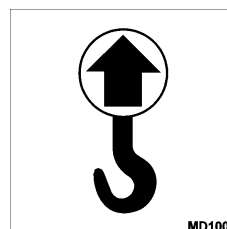
Dette indebærer fare for alvorlige kvæstelser og evt. dødsfald.

- Det er forbudt at opholde sig i trepunktsophængets løfteområde, når trepunktshydraulikken aktiveres.
- Styreelementerne til traktorens trepunktshydraulik
 - o må kun betjenes fra den dertil forudsete arbejdsplads,
 - o må aldrig betjenes, hvis du står i løfteområdet mellem traktoren og maskinen.



MD 100

Dette piktogram markerer de punkter, hvor kroge etc. kan fastgøres ved læsning af maskinen.

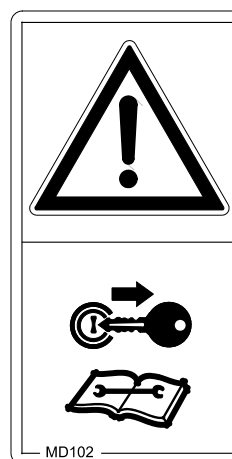


MD 102

Risiko ved indgreb i maskinen, som f.eks. ved arbejde med montering, indstilling, fejlfhjælpning, rengøring, vedligeholdelse og reparation som følge af at traktor og maskine starter og ruller utilsigtet!

Dette indebærer fare for alvorlige kvæstelser og evt. dødsfald.

- Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så de ikke kan startes og begynde at køre ved et uheld, før der arbejdes på maskinen.
- Læs og følg anvisningerne i det kapitel i betjeningsvejledningen, der handler om det pågældende arbejde.



MD 162

Maksimal belastning 800 kg pr. transportrulle.

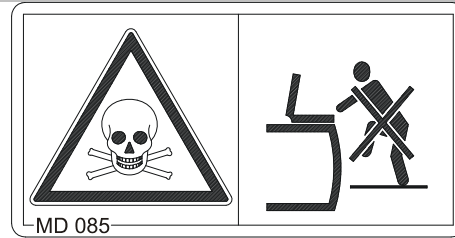


MD 173

Risiko for indånding af sundhedsskadelige stoffer forårsaget af giftige dampe i sprøjte-væskebeholderen!

Dette indebærer fare for alvorlige kvæstelser og evt. dødsfald.

Man må ikke stige ned i beholderen.

**2.14 Farer ved manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne**

Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke bliver fulgt

- kan det såvel være til fare for personer, miljø samt for maskinen.
- kan det føre til at man mister ethvert krav om skadeserstatning.

Det kan føre til følgende farer, hvis man ikke følger sikkerhedsanvisningerne:

- Fare for personer, hvis arbejdsbredden ikke er afsikret.
- Vigtige funktioner på maskinen kan svigte.
- Foreskrevne metoder til vedligeholdelse og reparation kan svigte.
- Fare for personer på grund af mekanisk eller kemisk indvirkning.
- Fare for miljøet på grund af utætte olieslanger eller koblinger.

2.15 Sikkerhedsbevidst arbejde

Ved siden af sikkerhedsanvisningerne er de nationale, almengyldige arbejdsbeskyttelses- og ulykkesforebyggende forskrifter bindende.

Sikkerhedsanvisningerne, der er klæbet på maskinen, skal følges nøje.

Hvis maskinen bliver transporteret på offentlige veje, skal alle færdselsregler overholdes.

2.16 Sikkerhedsanvisninger til brugeren



ADVARSEL!

Fare for at blive mast, skære sig, komme i klemme/blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag som følge af manglende trafik- og driftssikkerhed!

Kontrollér, at maskinen og traktoren er trafik- og driftssikre, før de tages i brug!

2.16.1 Generelle anvisninger vedrørende sikkerhed og ulykkesforebyggelse

- Følg både disse anvisninger og generelt gældende nationale sikkerheds- og arbejdsmiljøregler!
- Advarselsmærkater og andre mærker, der sidder på maskinen, giver dig vigtige anvisninger om, hvordan du uden fare kan anvende maskinen. Følg disse anvisninger for sikkerheds skyld!
- Kontrollér området omkring maskinen, før maskinen startes og tages i brug (børn)! Sørg for, at udsynet er tilstrækkeligt!
- Det er forbudt at medbringe passagerer og at transportere gods på maskinen!
- Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftophængt eller bugseret maskine sikkert.

I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebanen, trafikken, oversigtsforholdene og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftophængte eller bugserede maskine.

Til- og frakobling af maskinen

- Maskinen må kun tilkobles og transporteres med traktorer, der egnet til dette formål.
- Ved tilkobling af maskiner til traktorens trepunktshydraulik skal traktorens og maskinens koblingskategorier altid stemme overens!
- Kobl kun maskinen til det udstyr, der er tilladt i henhold til anvisningerne!
- Ved tilkobling af maskiner til en traktors front- og/eller bagophæng må følgende værdier ikke overskrides:
 - o traktorens maks. tilladte totalvægt
 - o traktorens maks. tilladte akseltryk
 - o traktordækkenes maks. tilladte bæreevne
- Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så de ikke kan begynde at køre ved et uheld, før maskinen kobles til/fra traktoren.
- Det er forbudt at opholde sig mellem den maskine, der skal tilkobles, og traktoren, når traktoren kører hen mod maskinen! Eventuelle hjælpere skal stå ved siden af køretøjerne, når de dirigerer føreren, og må først gå ind mellem køretøjerne, når traktoren står stille.
- Sørg for at sikre betjeningshåndtaget til traktorens hydraulik i den stilling, hvor det ikke er muligt at hæve eller sænke hydraulikken ved et uheld, før maskinen kobles til eller fra traktorens trepunktshydraulik!

- Sæt støttebenene (afhængigt af modellen) i den korrekte stilling, før maskinen kobles til/fra traktoren (stabilitet)!
- Ved betjening af støttebenene kan der være fare for at komme til skade ved at komme i klemme eller skære sig!
- Vær ekstra forsigtig, når maskiner kobles til/fra traktoren! Omkring koblingsstedet mellem traktoren og maskinen er der flere steder, hvor man kan komme i klemme eller skære sig!
- Det er forbudt at opholde sig mellem traktoren og maskinen, når trepunktshydraulikken betjenes!
- Tilkoblede forsyningsledninger
 - skal følge alle bevægelser, når der drejes, uden spænding, knæk eller friktion, og
 - må ikke skure mod andre dele.
- Fjernbetjeningskablerne til lynkoblingerne skal hænge løst og må ikke udløses i nederste position.
- Parkér altid den frakoblede maskine stabilt!

Anvendelse af maskine

- Gør dig fortrolig med alt udstyr og betjeningslementer på maskinen og deres funktion, før arbejdet påbegyndes. Det er for sent, når arbejdet først er gået i gang!
- Arbejdstøjet skal sidde tæt! Løsthængende tøj øger risikoen for at sidde fast i maskinen eller for at blive viklet ind i drivaksler!
- Tag kun maskinen i brug, når alt beskyttelsesudstyr er monteret og sidder korrekt!
- Overhold den liftophængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støtetryk! Kør om nødvendigt med kun delvist fyldt såsædtank.
- Det er forbudt at opholde sig i maskinens arbejdsområde!
- Det er forbudt at opholde sig i maskinens dreje- og udsvingsområde!
- Du kan komme i klemme eller skære dig på maskindele (f.eks. hydrauliske dele), der er motordrevet!
- Motordrevne maskindele må kun betjenes, når alle personer i nærheden befinder sig i en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinen!
- Inden traktoren forlades:
 - Sænk maskinen ned på jorden.
 - Sluk traktorens motor.
 - Træk tændingsnøglen ud.

Transport af maskinen

- Følg altid de gældende færdselsregler ved kørsel på offentlig vej!
- Kontrollér før transportkørsel, at:
 - o forsyningsledningerne er tilsluttet korrekt,
 - o lygterne ikke er beskadiget, fungerer korrekt og er rene,
 - o bremse- og hydrauliksystemet ikke har synlige mangler
 - o parkeringsbremsen ikke er aktiveret,
 - o bremsesystemet fungerer.
- Sørg derfor altid for tilstrækkelige styre- og bremseevner på Deres traktor!
Liftofhængte eller bugserede maskiner og front- eller bagvægte påvirker traktorens køreegenskaber samt styre- og bremseevne.
- Anvend om nødvendigt frontvægte!
Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt for at sikre tilstrækkelig styreevne.
- Fastgør altid front- eller bagvægte som foreskrevet på de passende monteringspunkter!
- Overhold den liftofhængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støttetryk!
- Traktoren skal sikre den foreskrevne bremseforsinkelse for det belastede træk (traktor plus liftofhængt/bugseret maskine)!
- Kontrollér bremseeffekten, før der køres med traktoren!
- Tag hensyn til det brede udhæng og maskinens svingmasse, når der drejes med liftofhængt eller bugseret maskine!
- Vær før transportkørsel opmærksom på, om traktorens liftarme er fastlåst tilstrækkeligt i siden, når maskinen sidder på traktorens trepunktshydraulik eller liftarme!
- Sæt alle maskindele, der kan svinge, i transportposition før transportkørsel!
- Sørg for at sikre maskindele, der kan svinge, i transportposition før transportkørsel, så der ikke kan ske positionsændringer, der kan medføre fare. Brug de passende transportlåse til dette formål!
- Lås betjeningshåndtaget til trepunktshydraulikken før transportkørsel, så den liftofhængte eller bugserede maskine ikke kan hæves eller sænkes ved et uheld!
- Kontrollér før transportkørsel, om det krævede transportudstyr er monteret korrekt på maskinen, f.eks. lygter, advarselsudstyr og sikkerhedsudstyr!
- Kontrollér før transportkørsel ved hjælp af visuel kontrol, om topstangens og liftarmenes bolte er sikret med ringstiften, så de ikke går løs ved et uheld.
- Tilpas kørehastigheden til de omgivende betingelser!
- Skift til et lavere gear, før der køres ned ad bakke!
- Deaktiver altid enkelthjulsbremse-funktionen før transportkørsel (fastlås pedalen)!

2.16.2 Marksprøjter

- Overhold anbefalingerne fra plantebeskyttelsesmiddelproducenten
 - Personlige værnemidler
 - Advarsler med henblik på brugen af plantebeskyttelsesmidler
 - Doserings-, anvendelses- og rengøringsforskrifter
- Overhold plantebeskyttelseslovens anvisninger!
- Det er forbudt at opbevare kontaminerede værnemidler, sprøjtemiddeldunke og brugte filtre i traktorkabinen.
- Tag værnemidlerne af, før du går ind i traktorkabinen.
- Ledninger, som er trykbærende, må aldrig åbnes!
- Ved opfyldning af sprøjtevæsketanken må det maksimale volumen ikke overskrides!



- Vær ved håndtering af plantebeskyttelsesmidler opmærksom på kravene i sikkerhedsdatabladet til de anvendte aktive stoffer samt forskrifterne for de personlige værnemidler. Afhængigt af kravene i sikkerhedsdatabladet til de anvendte aktive stoffer hører følgende dele til dine personlige værnemidler:

- o Beskyttelsesdragt iht. DIN 32781
- o Gummiforklæde iht. EN 14605
- o Øjenværn iht. EN 166
- o Åndedrætsmaske iht. DIN EN 143/149/405/14387, mindst halvmaske med kombineret partikelfilter og gasfilter A1-P2 (identifikationsfarve brun-hvid)
- o Sikkerhedshandsker med kraver iht. DIN 347/388/420
- o Fodbeskyttelse

Anvend de personlige værnemidler, hvis du i forbindelse med en af følgende arbejdsopgaver kan komme i kontakt med plantebeskyttelsesmidler eller gødning:

- o Påfyldning af sprøjtevæsketanken og tilsætning af kemikalier
- o Sprøjtning
- o Indstillinger på maskinen
- o Tømning og rengøring af beholderen
- o Anvendelse af forskellige kemikalier
- o Vedligeholdelse
- Anvend personlige værnemidler i traktorkabinen afhængigt af kravene i sikkerhedsdatabladet til de anvendte aktive stoffer.
- Traktorer med kabiner i kategori 4 er foreskrevet ved udbringning af visse sprøjtemidler.
- Læs angivelserne vedr. forenelighed mellem sprøjtemidlet og marksprøjtens materiale!
- Undgå udsprøjtning af sprøjtemidler, der har tendens til at klæbe eller storkne!
- For at beskytte mennesker, dyr og miljø må marksprøjter ikke fyldes med vand fra åbne vandløb!
- Påfyld kun marksprøjterne med originale AMAZONE-påfyldningsanordninger!

2.16.3 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

- På grund af giftige dampe i sprøjtevæskebeholderen er det principielt forbudt at stige ind i denne.
- Reparationsarbejder i sprøjtevæskebeholderen må kun udføres af et specialværksted!
- Når maskinen skal rengøres, vedligeholdes og repareres, skal
 - maskinens motor være slukket,
 - traktormotoren være slukket,
 - tændingsnøglen være trukket ud af tændingen,
 - maskinstikket være trukket ud af computeren
- Kontrollér jævnligt møtrikker og bolte og efterspænd dem, hvis det er nødvendigt!
- Sørg for at sikre den hævede maskine samt hævede maskindele, så de ikke sænkes ved et uheld, før der udføres vedligeholdelse, reparation og rengøring af maskinen!
- Brug egnet værktøj og handsker, når arbejdsværktøj med skærende kanter udskiftes!
- Bortskaf olie, fedt og filtre i henhold til de gældende love og bestemmelser!
- Fjern kablet fra traktorens generator og batteri, før der foretages elektrosvejsning på traktoren og bugserede maskiner!
- Reservedele skal mindst svare til de tekniske krav fra AMAZONEN-WERKE! Det er altid tilfældet, når du anvender originale **AMAZONE**-reservedele!
- Ved reparation af sprøjter, der benyttes til flydende gødning med ammoniumnitrat-carbamid-opløsning, skal følgende overholdes:

Rester af ammoniumnitrat-carbamid-opløsning kan ved fordampning af vandet danne salt på eller i sprøjtevæskebeholderen. Derved opstår der ren ammoniumnitrat og carbamid. I ren form er ammoniumnitrat i forbindelse med organiske stoffer, f.eks. carbamid, eksplosiv, hvis den kritiske temperatur nås ved reparationsarbejder (f.eks. svejsning, slibning og filing).

Faren kan undgås ved at vaske sprøjtevæskebeholderen eller de dele, der skal repareres, grundigt med vand, idet saltet i ammoniumnitrat-carbamid-opløsningen er vandopløseligt. I den reparation skal marksprøjten således rengøres grundigt med vand!

3 Pålæsning og aflæsning

Læsning med kran

Maskinen er forsynet med

- to holdepunkter foran (Fig. 3/1)
- et holdepunkt bagpå (Fig. 4/1),



FORSIGTIG

De markerede anhugningspunkter (Fig. 3/1) skal anvendes til seler i forbindelse med læsning af maskinen vha. kran.



FARE

Hver løftesele skal have en trækstyrke på mindst 100 kg!

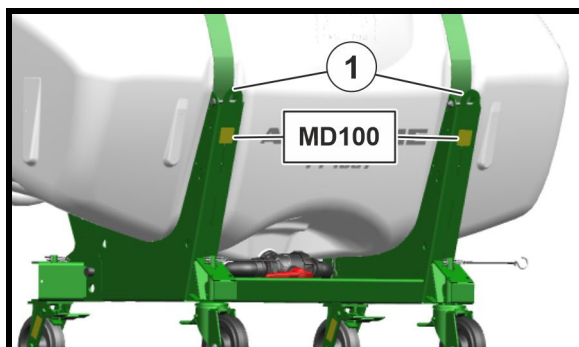


Fig. 3

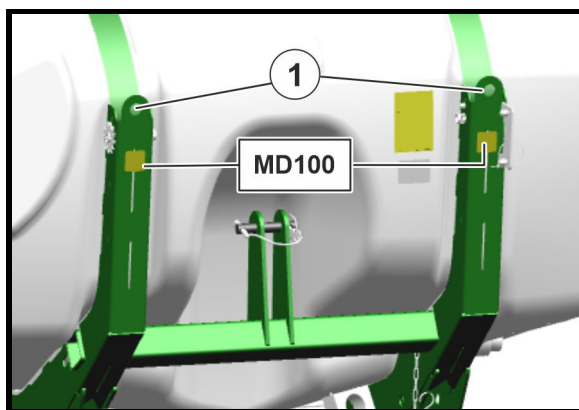


Fig. 4

4 Produktbeskrivelse

4.1 Oversigt

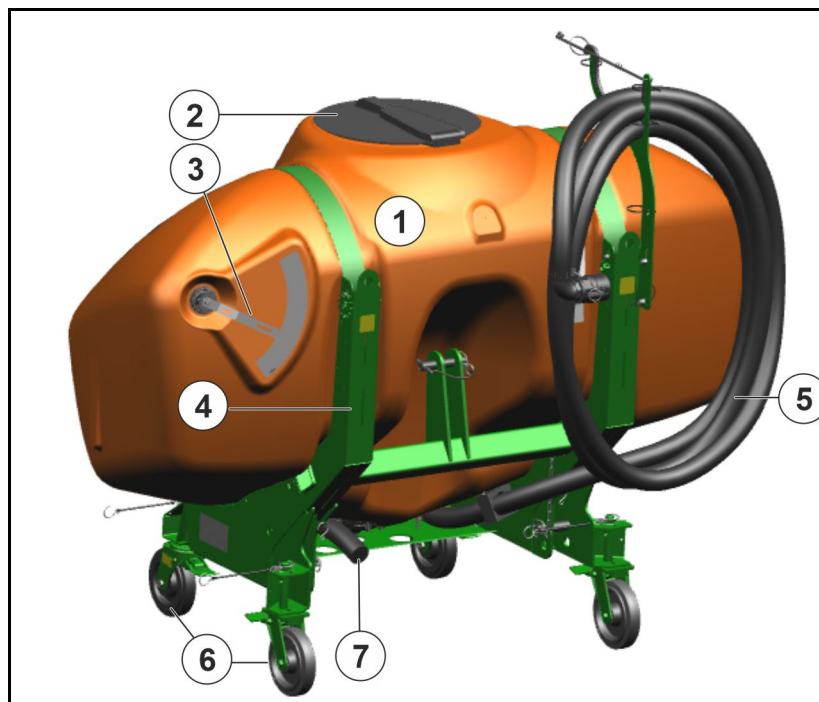


Fig. 5

Fig. 5/...

(uden Flow Control)

- (1) Beholder
- (2) Skrue-/klapdæksel
- (3) Fyldstandsvisning med skala
- (4) 3-punkts-monteringsramme
- (5) Forbindelsesslange til marksprøjte med 2" Cam-Lock-kobling
- (6) Transportanordning
- (7) Resttømning

Fig. 6/...

- (1) Skiftehane
- Position **x**
- Opfyldning/tømning via forbindelsesslange
- Position **y**
- Resttømning
- Position **0**
-

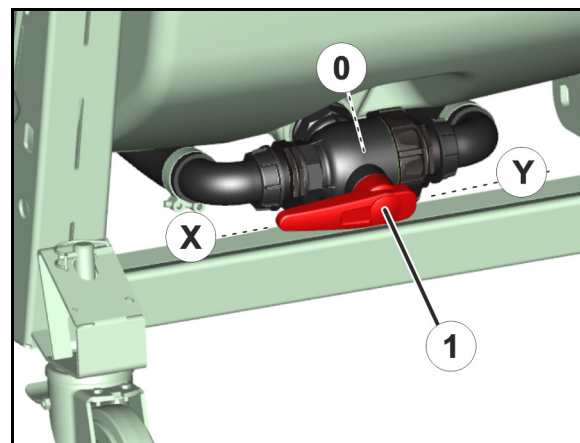


Fig. 6

4.2 Oversigt **FlowControl**

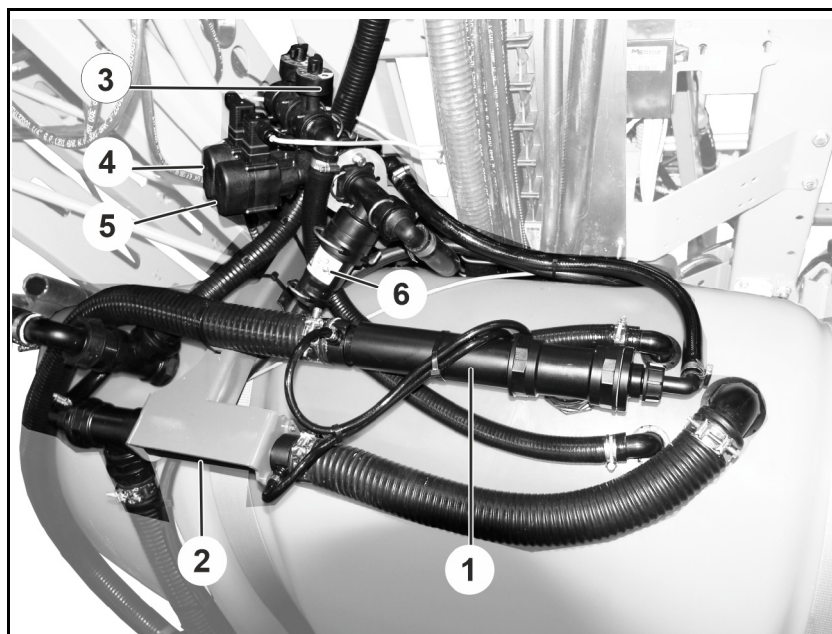


Fig. 7

- (1) Fyld injektorer **FT**
- (2) Tøm injektorer **FT**
- (3) Ligetryksarmatur
- (4) Fyld ventil **FT**
- (5) Tøm ventil **FT**
- (6) Trykbegrænsningsventil

4.3 Tekniske data

Typ	FT1001
Beholderindhold	1000 l
Beholderens faktiske volumen	1125 l
Indfyldningshøjde med rulleanordning	1670 mm
Samlet højde med rulleanordning	1720 mm
Samlet bredde	2180 mm
Samlet længde	960 mm
Påbygningskategori	Kat. 2
UF01: Pumpe FlowControl ⁺	BP 125
Pumpeydelse ved 540 o/min	115 l/min
Type	3-cylindret stempelmembranpumpe
Pulseringsdæmper	Trykakkumulator
UF02: Pumpe FlowControl ⁺	BPS 160
Pumpeydelse ved 540 o/min.	150 l/min
Type	3-cylindret stempelmembranpumpe
Pulseringsdæmper	Trykakkumulator

4.3.1 Nyttelast

Maksimal nyttelast	=	Tilladt teknisk maskinvægt	-	Egenvægt
---------------------------	----------	-----------------------------------	----------	-----------------



FARE

Det er forbudt at overskride den maksimale nyttelast.

Fare for uheld pga. ustabile køreforhold!

Beregn nyttelasten og dermed den tilladte påfyldning af maskinen nøje. Ikke alle påfyldningsmidler giver mulighed for at fylde beholderen helt op.



Du kan finde værdierne for den tilladte tekniske maskinvægt og egenvægten på maskintypeskiltet.

4.4 Korrekt anvendelse

Fronttanken **FT1001**

- er beregnet til transport af
 - vand og flydende gødning.
 - plantebeskyttelsesmidler (kun med **Flow Control**).
- er udelukkende beregnet til brug sammen med marksprøjten **AMAZONE UF** til brug i landbruget i forbindelse med plantebeskyttelse og gødskning.
- Monteres på traktorens fronthydraulik (kat. 2) og betjenes af én person.

pH-værdien for sprøjtevæsken (især flydende gødning), der skal udbringes, skal være højere end 1,5.

Der kan køres på skråninger

- **På tværs af skråningen**
 - til venstre i kørselsretningen 20 %
 - til højre i kørselsretningen 20 %
- **Op og ned ad skråningen**
 - op ad skråning 20 %
 - ned ad skråning 20 %

Bestemmelsesmæssig brug omfatter også, at:

- at man skal være opmærksom på alle anvisninger i denne brugsanvisning.
- at man overholder inspektions- og vedligeholdelsesarbejdet.
- at der udelukkende anvendes originale **AMAZONE**-reservedele.

Hvis man ikke overholder de ovennævnte punkter, bliver det betragtet som forkert anvendelse ifølge bestemmelserne.

Når der opstår skader ved forkert anvendelse

- har brugeren det fulde ansvar,
- overtager producenten ikke nogen form for erstatningsansvar.

4.5 Farezoner og farlige steder

Farezonen er det område omkring maskinen, hvor personer kan blive påvirket af

- maskinens arbejdsbetingede bevægelser,
- traktoren eller maskinen, der begynder at køre ved et uheld.

I farezonen omkring maskinen er der farlige steder med konstante eller uventet optrædende farer. Disse farlige steder er markeret med advarselmærkater, som advarer mod andre farer, som ikke kan fjernes via konstruktionen. Her gælder de særlige sikkerhedsforskrifter i de forskellige kapitler.

Personer må ikke opholde sig i farezonen omkring maskinen,

- når traktormotoren kører med tilsluttet kardanaxsel/hydrauliksystem.
- når traktoren og maskinen ikke er sikret mod at starte eller begynde at køre ved et uheld.

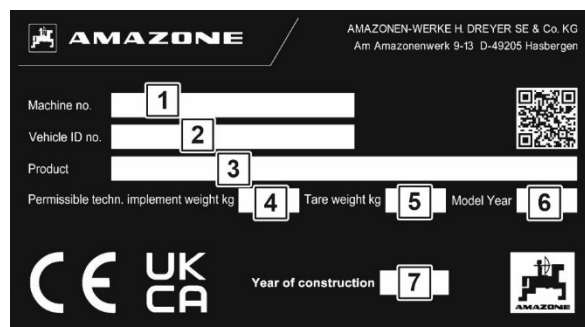
Brugerne må kun bevæge maskinen, skifte fra transport- til arbejdsposition af arbejdsværktøjet og omvendt eller aktivere arbejdsværktøjet, når der ikke befinder sig nogen personer i farezonen omkring maskinen.

Der findes farlige steder:

- mellem traktoren og fronttanken, især ved til- og frakobling.
- i sprøjtebeholderen på grund af giftige dampe.
- under løftede, ikke sikrede maskiner

4.6 Typeskilt

- (1) Maskinnummer
- (2) Køretøjsidentifikationsnummer
- (3) Produkt
- (4) Tilladt teknisk maskinvægt
- (5) Egenvægt i kg
- (6) Modelår
- (7) Produktionsår



4.7 Trepunkts-påbygningsramme

Rammen til fronttanken **FT1001** er udformet, så den opfylder kravene og dimensionerne til trepunktsmontering i kategori II.

Fig. 8/...

- (1) Øverste koblingspunkt med topstangsbolte og ringstifter til sikring.
- (2) Nederste koblingspunkter med liftarmsbolte og ringstifter til sikring.

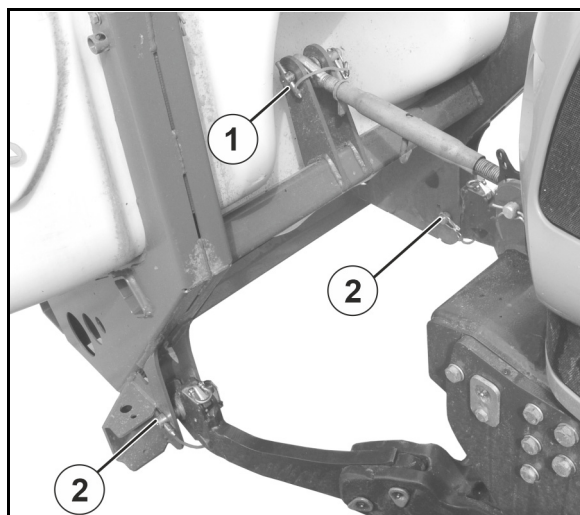


Fig. 8

4.8 Transportanordning (aftagelig)

Den aftagelige transportanordning muliggør enkelt tilkobling til traktorens trepunktshydraulik og gør det let at rangere på gården og inde i bygninger.

For at forhindre at maskinen ruller, er rullerne udstyret med et parkeringsbremsesystem.



ADVARSEL!

Sørg ved montering / afmontering af transportanordningen for at sikre den løftede maskine mod utilsigtet sænkning.

Montering / afmontering:

1. Kobl maskinen til traktoren.
2. Løft maskinen ved hjælp af traktorhydraulikken.
3. Sørg for at sikre maskinen mod at starte og rulle utilsigtet.
4. Understøt den løftede maskine, så maskinen ikke kan sænkes utilsigtet.



Første montering:

- Fastgør klapsplitterne med sikringsbånd (Fig. 9/3; Fig. 10/3) på maskinen (Fig. 9/5; Fig. 10/5).
- Tryk trådkrogene på sikringsbåndet sammen med en tang!

5. **Styrbare** ruller **foran** (Fig. 9/1),
Stive ruller **bag** (Fig. 10/1)

- monteres og sikres med klapsplit (Fig. 9/2; Fig. 10/2) hhv.
- afmonteres.

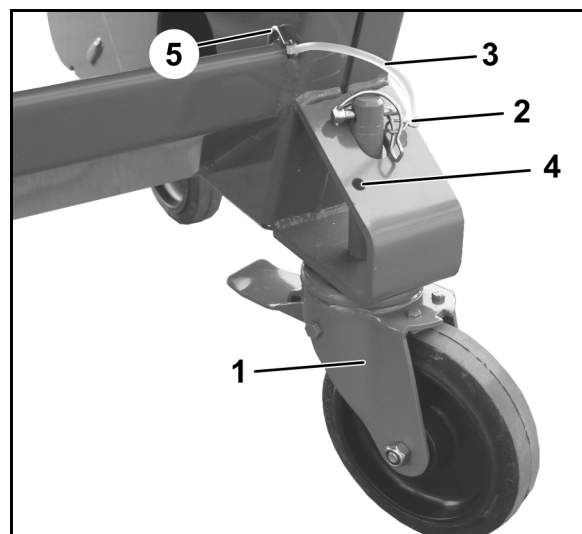


Fig. 9

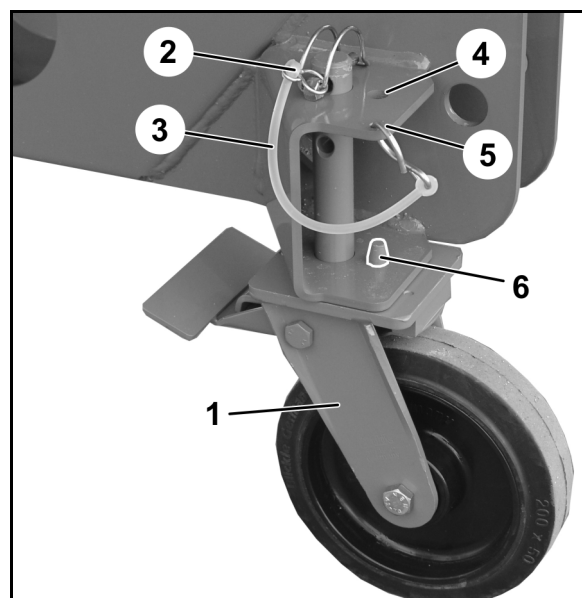


Fig. 10



Når transportrullerne ikke er i brug, fastgøres klapsplitten i parkeringsposition (Fig. 9/4; Fig. 10/4).



Ved montering af de stive ruller skal man sørge for, at bolten (Fig. 10/6) har fat i rammen gennem boringen og således holder rullerne i længderetningen.

4.9 Trafikteknisk udstyr

Fig. 11: Belysning foran

- (1) 2 markeringslygter, der vender fremad
- (2) 2 advarselstavler
- (3) Reflektorer i siden

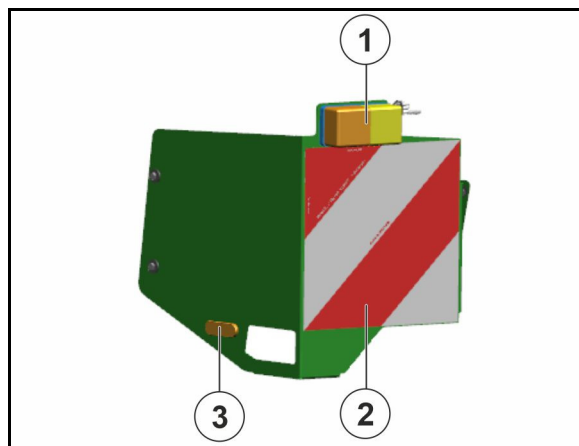


Fig. 11

4.10 Ikke-certificeret kamerasystem

Det ikke-certificerede kamerasystem er beregnet til overvågning af omgivelserne og rangeringshjælp.

I tilfælde af frontmonterede redskaber er det beregnet til overvågning af tværgående trafik. Det ikke certificerede kamerasystem erstatter ikke en person, der dirigerer udefra.

Maskinen kan udstyres med et eller flere kameraer.



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald.

Personer eller køretøjer kan overses, hvis kun kameradisplayet anvendes til overvågning af tværgående trafik. Kamerasystemet er et hjælpemiddel. Det erstatter ikke en person, der dirigerer udefra.

Stol på den person, der dirigerer udefra, når der køres ind i kryds eller forgreninger.



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald.

Hvis kun kameradisplayet anvendes til rangering, kan personer eller genstande overses. Kamerasystemet er et hjælpemiddel. Det erstatter ikke brugerens opmærksomhed på de umiddelbare omgivelser.

Kast et blik direkte på rangeringsområdet før rangeringen for at sikre, at der ikke befinder sig personer eller genstande i det.

5 UF01 og FT 1001 uden FlowControl

5.1 Fyld fronttanken via marksprøjten UF01



Fronttanken påfyldes via tilslutningen til hurtigtømning på UF.

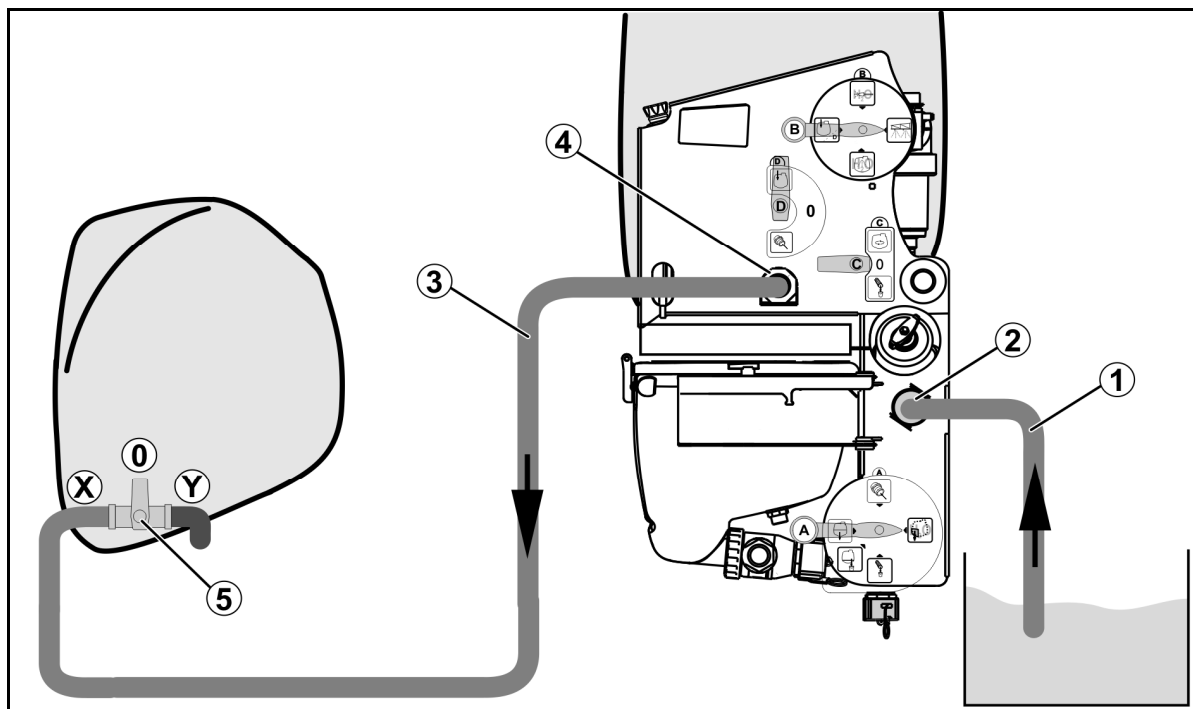


Fig. 12



Åbn skruedækslet på fronttanken for at aflufte før fyldning.
Luk dækslet igen efter endt opfyldning.

- 1 . Slut sugeslangen (Fig. 12/1) til påfyldningstilslutningen (Fig. 12/2).
2. Læg sugeslangen i forsyningsstedet.
3. Slut forbindelsesslangen fra fronttanken (Fig. 12/3) til tilslutningen til hurtigtømning (Fig. 12/4).
4. Skiftehanen på fronttank (Fig. 12/5) i position **X**.

5. Sæt skiftehaneerne på betjeningsenheden i den angivne position (Fig. 13):

5.1 Skiftehane **F** i position **0**.

5.2 Skiftehane **E** i position **0**.

5.3 Skiftehane **D** i positionen



5.4 Skiftehane **B** i positionen



5.5 Skiftehane **B** i positionen



6. Lad pumpen køre med ca. 540 o/min.

→ Fronttanken fyldes.

Vær opmærksom på fyldstandsvisningen på fronttanken.

Hvis beholderen er fyldt:

7. Skiftehane **A** i positionen



8. Skiftehane **D** i positionen

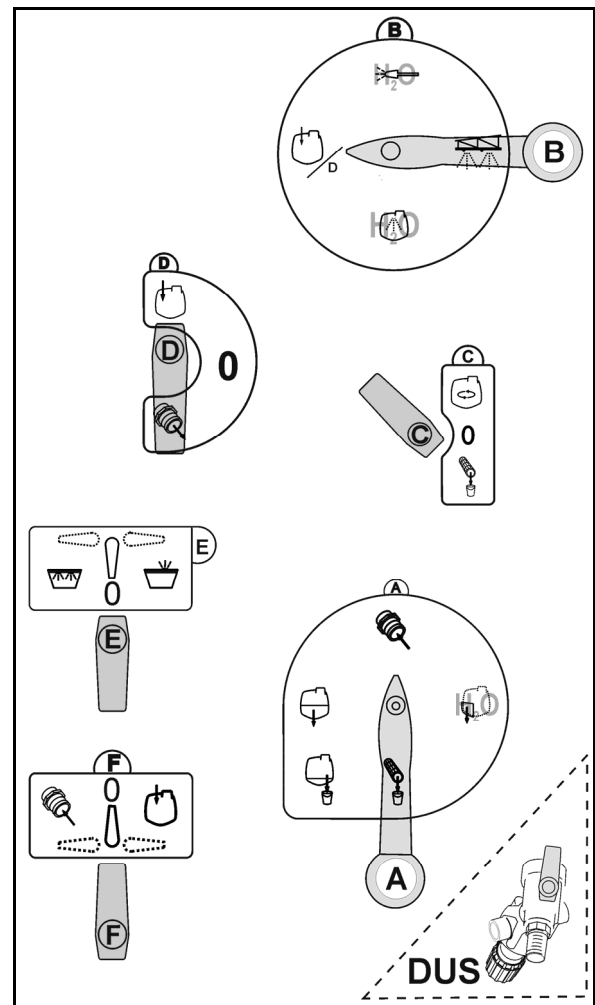


Fig. 13

5.2 Fyld sprøjtevæskebeholderen UF01 via fronttanken

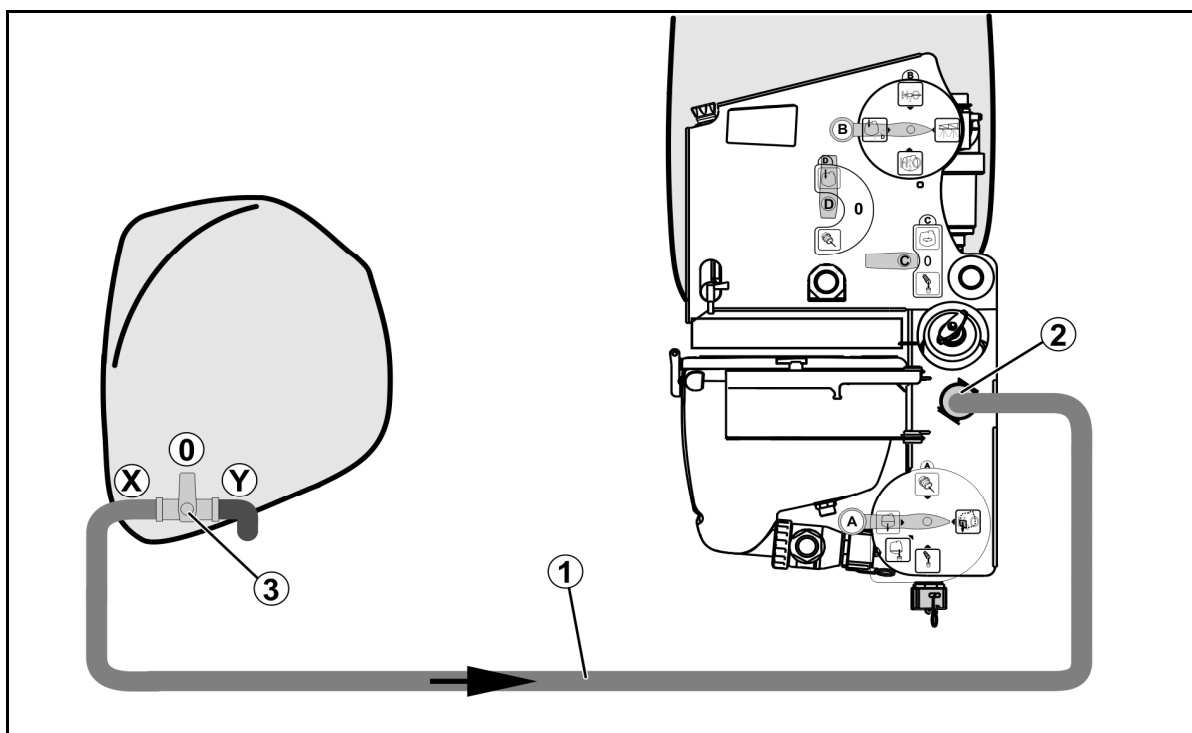


Fig. 14

1. Slut forbindelsesslangen (Fig. 14/1) fra fronttanken til påfyldningstilslutningen (Fig. 14/2).
2. Skiftehane på fronttank (Fig. 14/3) i position **X**.
3. Sæt skiftehane på betjeningsenheden i den angivne position (Fig. 15):

3.1 Skiftehane **F** i position **0**.

3.2 Skiftehane **E** i position **0**.

3.3 Skiftehane **D** i positionen



3.4 Skiftehane **B** i positionen



3.5 Skiftehane **B** i positionen



4. Lad pumpen køre med ca. 540 o/min.

→ Sprøjtevæskebeholderen fyldes af fronttanken.

Bemærk fyldstandsvisningen på marksprøjten.

Hvis beholderen er fyldt:

5. Skiftehane **A** i positionen

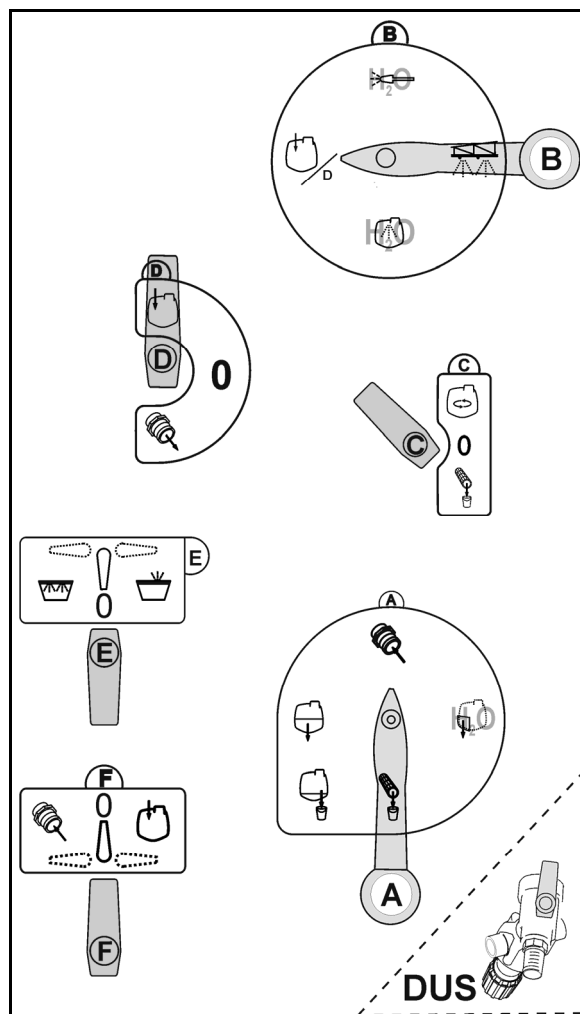


Fig. 15

6 UF01 og FT1001 medFlowControl (ekstraudstyr)

Via **Flow Control** bruges fronttanken sammen med betjeningsterminal som ekstrabeholder til sprøjtevæske.

Flow Control arbejder i to tilstande:

- Tilstanden **Automatik**
- Tilstanden **Manuel**



Før fronttanken tages i brug med **Flow Control** på betjeningsterminal skal du vælge maskintypen **UF01** med **FT** i menuen Setup.

6.1 Væskekredsløb Flow Control

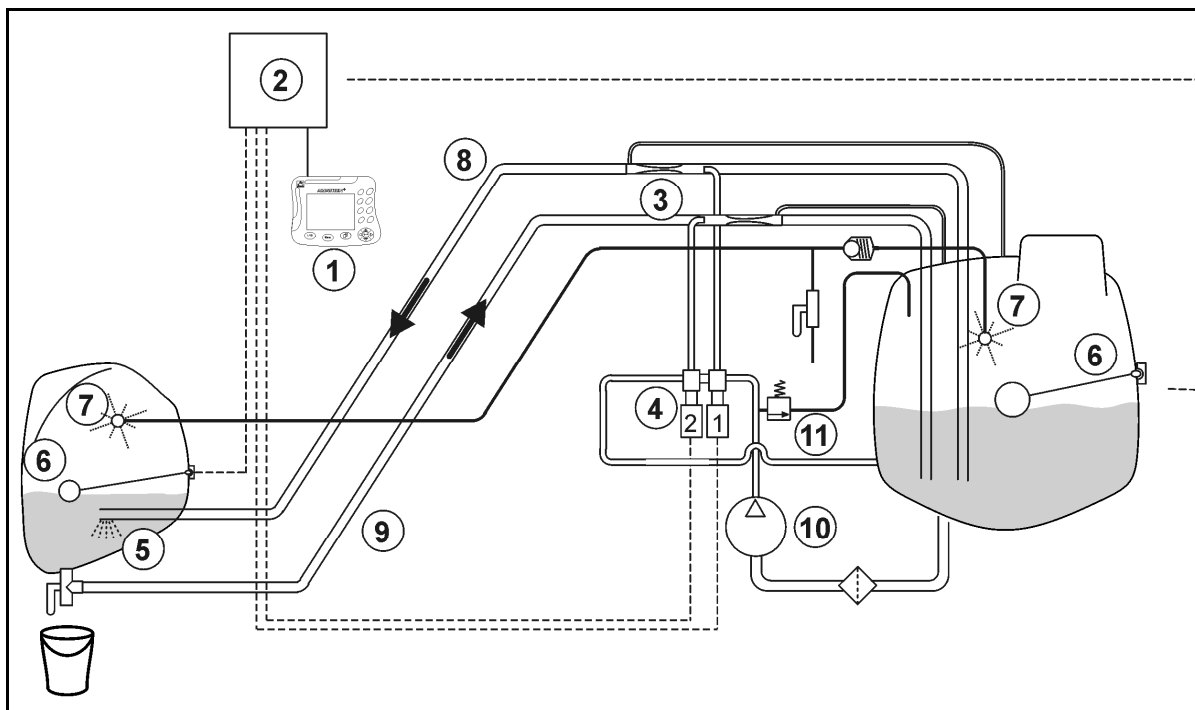


Fig. 16

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| (1) Betjeningsterminal | (7) Indvendig rengøring |
| (2) Maskincomputer | (8) Slangeledning fremløb fronttank |
| (3) Injektorer Flow Control | (9) Slangeledning afløb fronttank |
| (4) Ventiler Flow Control | (10) Ekstrapumpe |
| (5) Omrørerfunktion i fronttank | (11) Trykbegrænsningsventil |
| (6) Kombineret fyldstandsvisning | |

6.2 Ekstrabeholder til skyllevand

Marksprøjten **UF** med **FT1001** og Flow Control er udstyret med en ekstra skyllevandstank med en kapacitet på 100 l.

- (1) Ekstrabeholder
- (2) Slange til udluftning

Ekstrabeholderen og skyllevandsbeholderen **UF** er forbundet med hinanden via en slangeledning.

- Indholdet af ekstrabeholderen suges ud via skyllevandsbeholderen **UF**.
- Ekstrabeholderen fyldes via skyllevandsbeholderen **UF**.

I den forbindelse skal dækslet være monteret på ekstrabeholderen.

- **UF** med ekstraudstyret til påfyldningstilslutning:
Ekstrabeholderen fyldes via skyllevandsbeholderen **UF**.
- Ved frostrisiko:
Tøm ekstrabeholderen via slangetilslutningen på bagsiden.

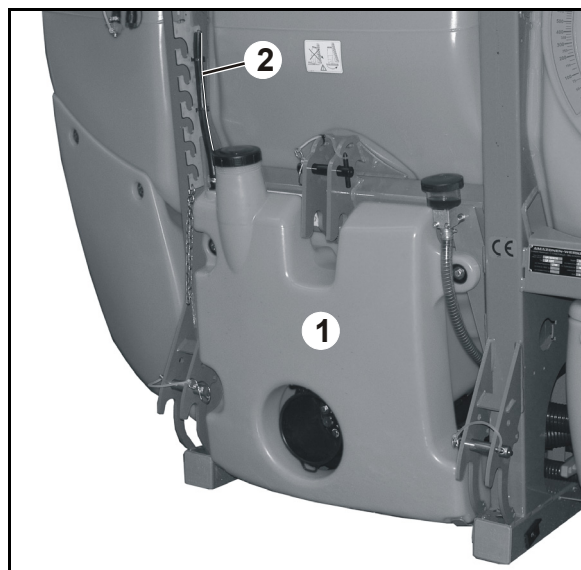


Fig. 17



Ekstrabeholderen er en beskyttelsesanordning til pumpens drivaksel.

6.3 Tilslut marksprøjte med FlowControl og fronttank

For at marksprøjten kan sluttes til fronttanken, skal der foretages følgende tilslutninger:

Fig. 18/...

- (1) Slangeledning fremløb fronttank
- (2) Slangeledning afløb fronttank
- (3) Tilslutningskabel til fyldstandsvisning
- (4) Slangeledning indvendig rengøring



Til brug af marksprøjten uden fronttank og Flow Control

Fig. 18/...

- (5) Slut fronttankens fremløb til afløbet.
 - (6) Luk tilslutningskablet til fyldstandsvisningen med en kappe
 - (7) Luk slangeledningen til indvendig rengøring med blindpropper.
- Betjeningsterminal arbejdsmenu:



Vælg tilstanden **Manuel**.

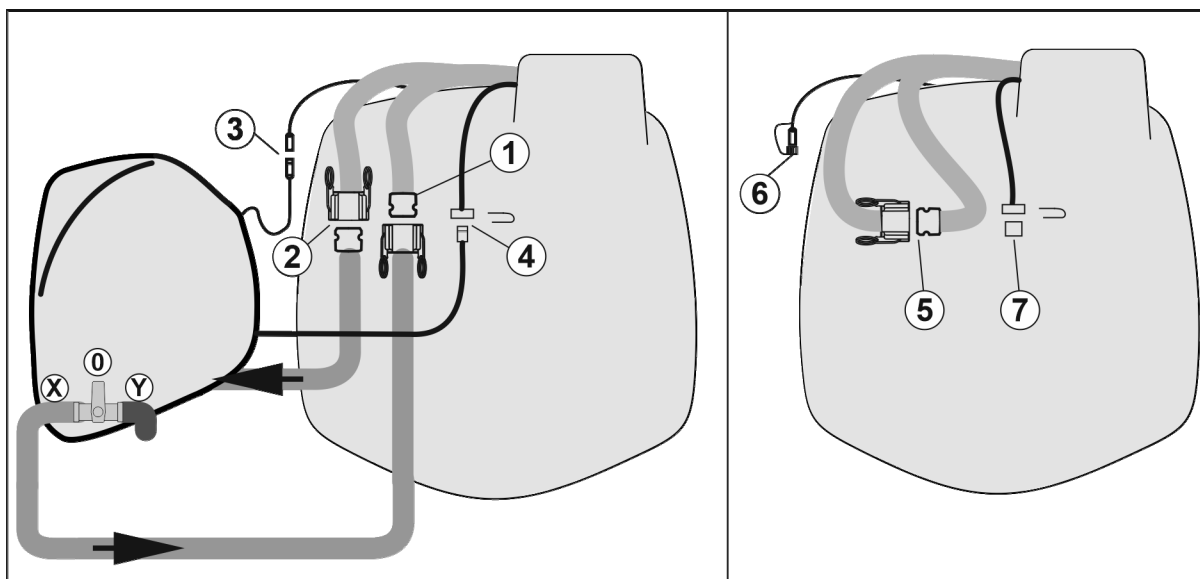


Fig. 18

6.4 Tilstanden Automatik



Hold sprøjtevæsken i omløb med røreeffekt i modussen Automatik i mindst 5 minutter inden sprøjtestart.

Derefter er der sikret en ensartet aktivstofkoncentration.

Under brug/transport skal marksprøjte/fronttank-kombinationen drives i tilstanden **Automatik**.

Funktionerne i tilstanden **Automatik**:

- Permanent omløb af sprøjtevæske med røreværkeffekt i fronttanken.
- Regulering af niveauerne i begge beholdere i sprøjtedrift.
 - Beholderen til marksprøjten tømmes op til 30 % af kapaciteten.
 - Fronttanken fylder beholderen til marksprøjten op til 50 % af kapaciteten.
 - Fronttanken er tom, når beholderens fyldstand på marksprøjten er mindre end 30 % af kapaciteten.

Arbejdsmenu,:



Valg af tilstanden **Automatik** / **Manuel**

Visning i betjeningsterminal arbejdsmenuen:

Fig. 19/...

(1) Tilstanden **Automatik** aktiveret.

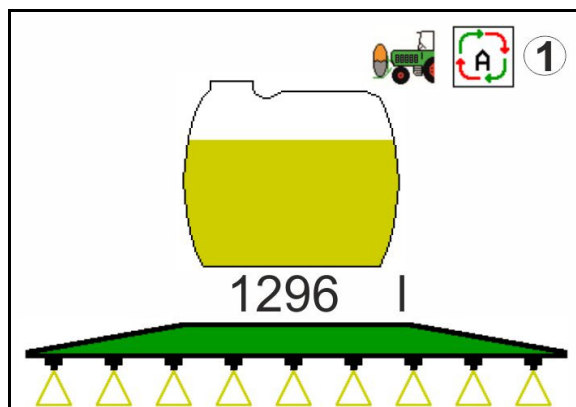


Fig. 19

6.5 Tilstanden Manuel

I tilstanden **Manuel** styres fordelingen af sprøjtevæske på begge beholdere af operatøren.

I den forbindelse bruges følgende funktioner:

- Pumper fremad.
- Pumper bagud



Valg af tilstanden **Automatik / Manuel**

Visning i betjeningsterminal-arbejdsmenuen:

Fig. 20/...

- (1) Modussen **Manuel** aktiveret
- (2) visning af tilstanden **Pumper bagud** aktiveret.
- (3) visning af tilstanden **Pumper fremad** aktiveret.

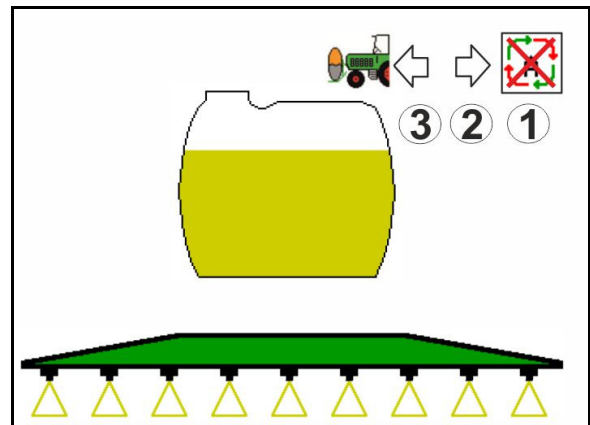


Fig. 20

Pumper fremad.



1. **Aktivér pumper fremad.**

→ Bemærk fronttankens fyldstand via fyldstandsvisningen på fronttanken.



2. **Deaktiver pumper fremad.**

Pumper bagud



1. **Aktivér pumper bagud.**

→ Bemærk marksprøjternes fyldstand via fyldstandsvisningen på marksprøjten.



2. **Deaktiver pumper bagud.**

6.6 Undermenuen Fronttank

Visning i menuen funktionsgruppen Fronttank



- (1) Modussen **Automatik** aktiveret
- (2) Modussen **Manuel** aktiveret
- (3) Samlet påfyldningsniveau (UF+FT)
- (4) Pumper fra FT i UF aktiveret
- (5) Pumper fra UF i FT aktiveret

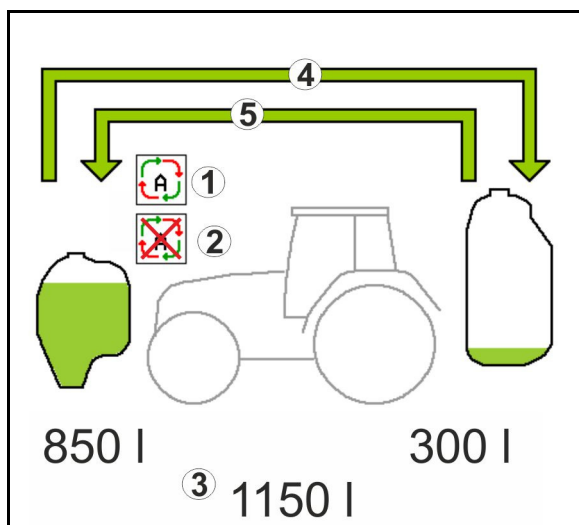
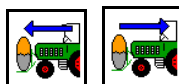


Fig. 21



Pumperne kan aktiveres samtidig fremad og bagud.

6.7 Påfyldning



Se betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren for marksprøjter!



FORSIGTIG

Når **UF**-fronttank-kombinationen fyldes, må **UF**-beholderindholdet ikke overskride den nominelle volumen.

Automatisk pumpning under drift ville overfylde **UF**-beholderen.

Fronttanken fyldes via

- marksprøjten **UF**,
 - opfyldningsmenuen til betjeningsterminal.
- Se betjeningsvejledningen til **UF** og betjeningsterminal.



Åbn i den forbindelse menuen Påfyldning.

Ved fyldning af fronttank/marksprøjte-kombinationen sker følgende:

- Fyldstanden **UF** < 20 %: Beholderen **UF** fyldes
- Fyldstanden **UF** > 20 %: Fronttanken fyldes
- Fyldstanden **FT** = 100 %: Beholderen **UF** fyldes helt, og sprøjtevæskeomløbet aktiveres.

6.8 Indvendig rengøring



Se betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren for marksprøjter!

6.9 Svigt i en niveausensor

Ved svigt i en niveausensor

- vises et alarmsignal,
- skiftes der fra tilstanden **Automatik** til tilstanden **Manuel**,
- lukkes de to ventiler til Flow Control .

7 UF02 og FT 1001 uden FlowControl

7.1 Påfyldning af fronttank via marksprøjten UF



Fronttanken påfyldes via tilslutningen til hurtigtømning på UF.

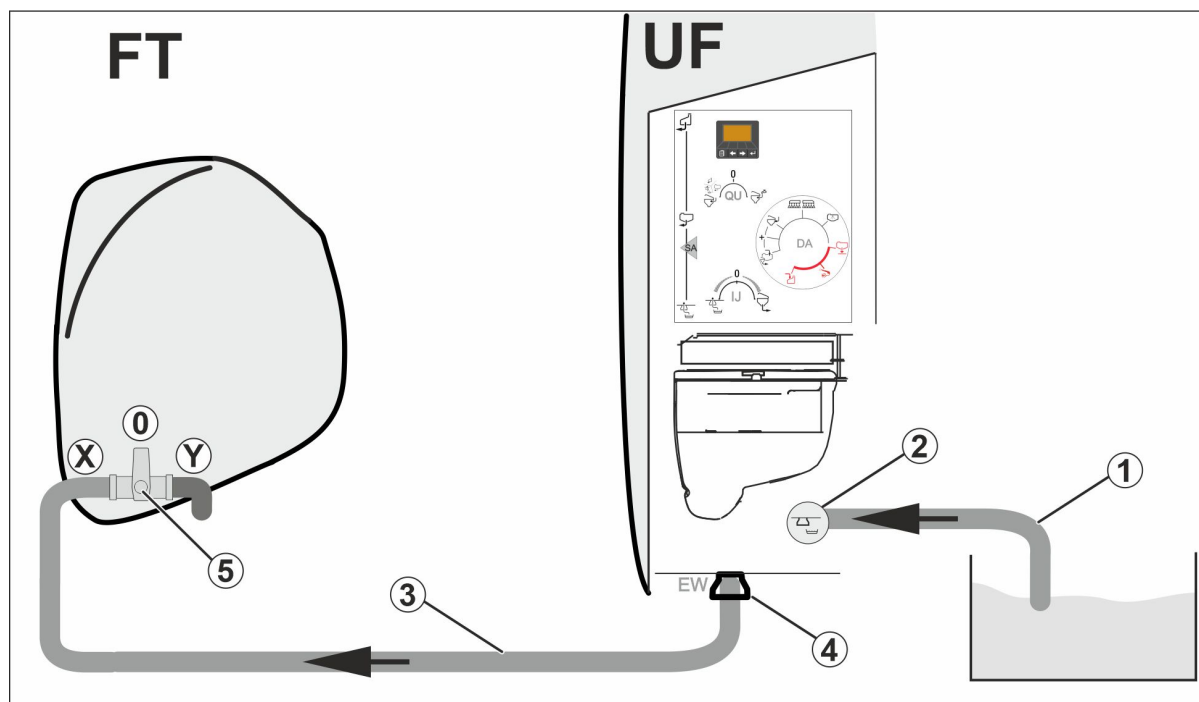


Fig. 22



Åbn fronttankens skruedæksel til udluftning før påfyldningen.
Luk dækslet til igen efter påfyldningen.

1. Kobl sugeslangen (1) sammen med påfyldningstilslutningen (2).
2. Kobl forbindelsesslangen fra fronttanken (3) sammen med tilslutningen til hurtigtømning (4).
3. Skiftehanen på fronttanken (5) i position **X**.

4. Start pumpen.

5. Trykarmatur **DA** i position .

6. Skiftehane **IJ** i position **0**.

7.

Comfort-pakke:

TwinTerminal:

- o Vælg sugepåfyldning .
- o Indtast et vilkårligt nom. påfyldningsniveau Uf02 (større end fakt. påfyldningsniveau UF02).

→ Sugearmatur **SA** i position .

→ Fronttanken fyldes.

Ingen Comfort-pakke:

- o Sugearmatur **SA** i position .

→ Fronttanken fyldes.

Vær opmærksom på niveauindikatoren på fronttanken.

Når beholderen er fyldt:

8. TwinTerminal:  Afbryd påfyldningen.

Om nødvendigt: Tag først sugeslangen fra tappestedet, så pumpen suger sugeslangen tom.

9. Trykarmatur **DA** i position .

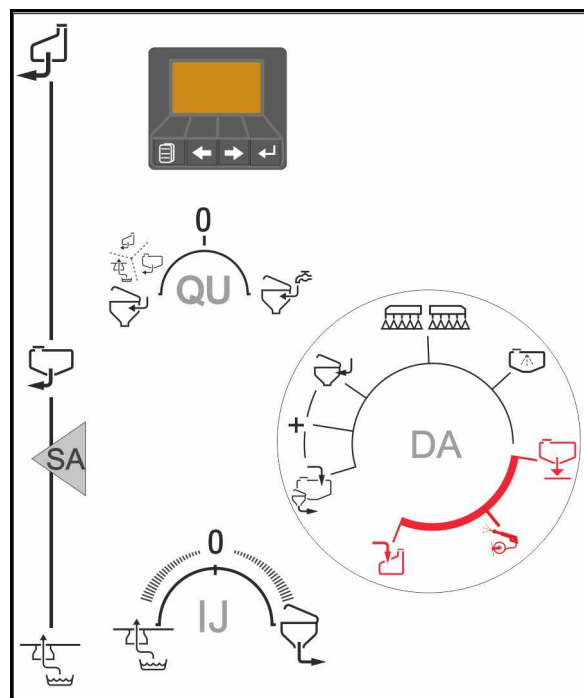


Fig. 23

7.2 Påfyldning af sprøjtevæskebeholder **UF** via fronttank

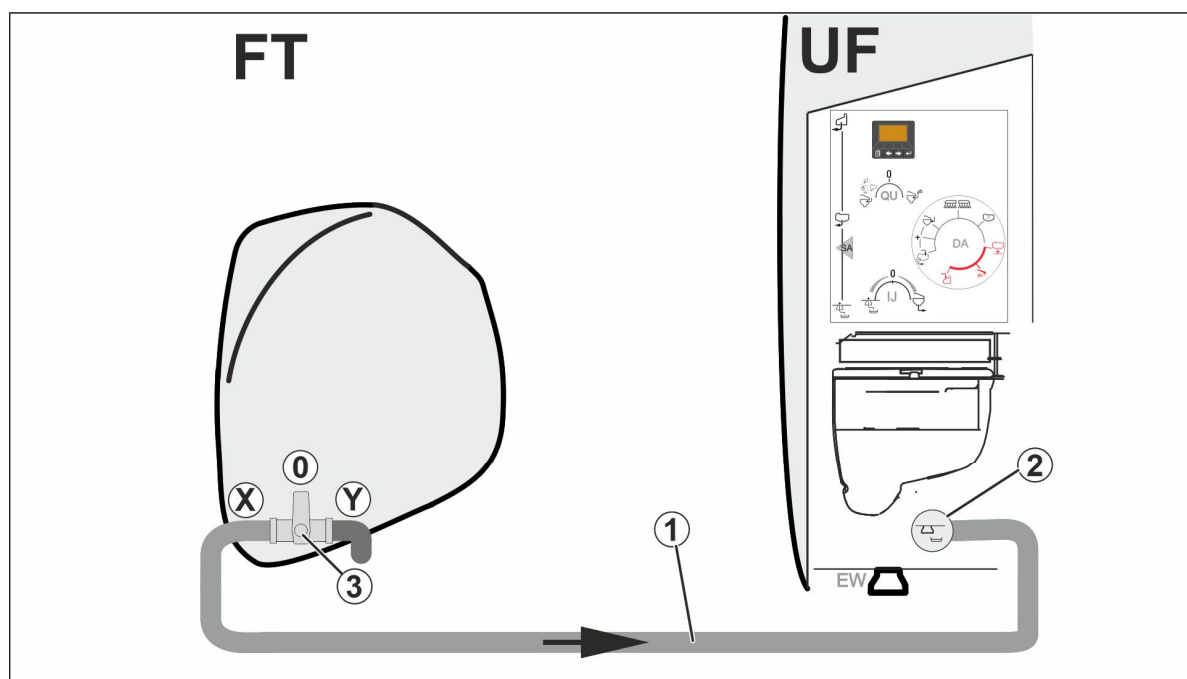


Fig. 24

1. Kobl forbindelsesslangen fra fronttanken (1) sammen med påfyldningstilslutningen (2).
2. Skiftehanen på fronttanken (3) i position **X**.
3. Start pumpen.

4. Trykarmatur **DA** i position

5. Skiftehane **IJ** i position **0**.

6.

Comfort-pakke:

TwinTerminal:

- o Vælg sugepåfyldning
- o Indtast nom. påfyldningsniveau Uf02, og bekræft.

→ Sugearmatur **SA** i position

→ UF02 fyldes.

Påfyldningen af sprøjtevæsketanken stopper automatisk, når det nom. påfyldningsniveau nås.

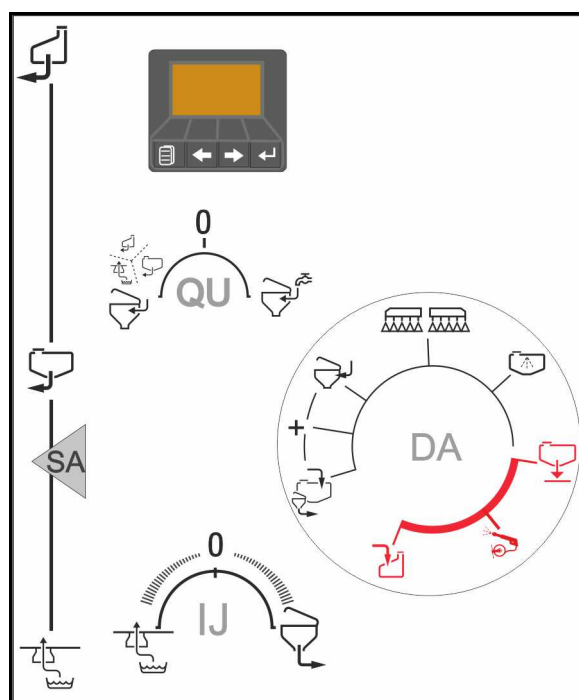


Fig. 25

Ingen Comfort-pakke:

- o Sugearmatur **SA** i position .
- UF02 fyldes.
Hold øje med niveauindikatoren på
marksprøjten.

Når beholderen er fyldt:

- 7. Sugearmatur **SA** i position .
- 8. Trykarmatur **DA** i position .

8 UF02 og FT 1001 med FlowControl (ekstraudstyr)

Via **Flow Control** bruges fronttanken sammen med betjeningsterminal som ekstrabeholder til sprøjtevæske.

Flow Control arbeider i to tilstande:

- Tilstanden **Automatik**
- Tilstanden **Manuel**



Før fronttanken tages i brug med **Flow Control** på betjeningsterminal skal du vælge maskintypen **UFO2** med **FT** i menuen Setup.

8.1 Væskekredsløb FlowControl

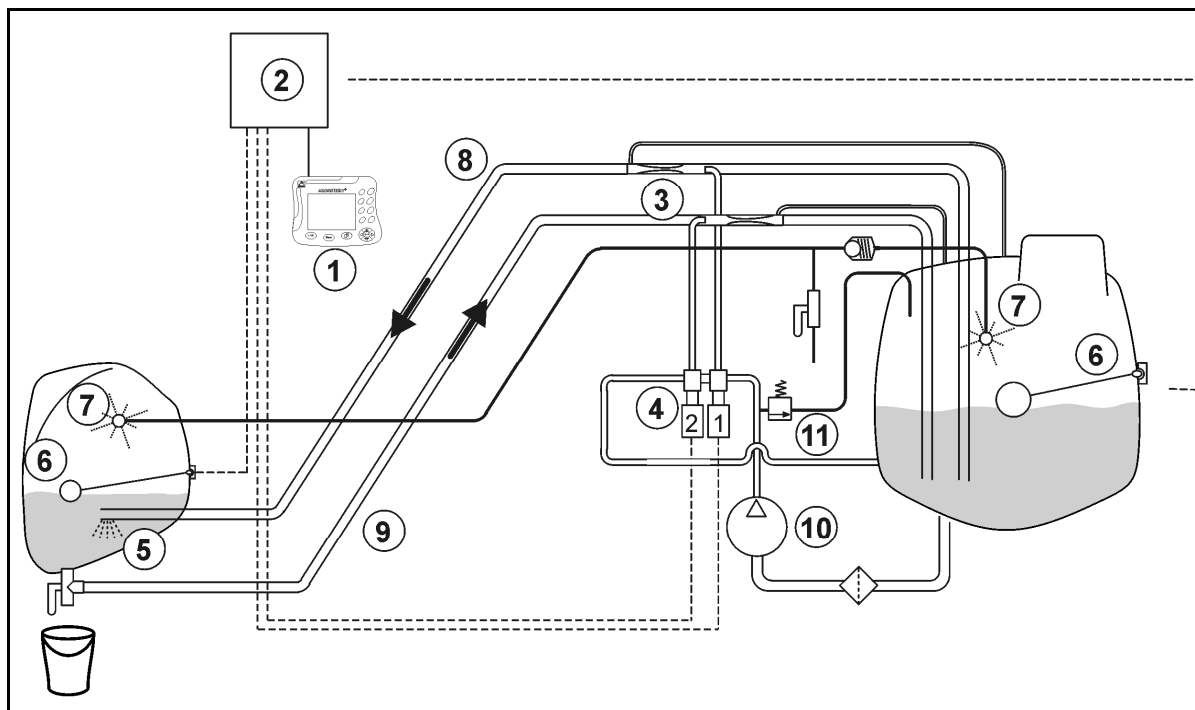


Fig. 26

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| (1) Betjeningsterminal | (7) Indvendig rengøring |
| (2) Maskincomputer | (8) Slangeledning fremløb fronttank |
| (3) Injektorer Flow Control | (9) Slangeledning afløb fronttank |
| (4) Ventiler Flow Control | (10) Ekstrapumpe |
| (5) Omrørfunktion i fronttank | (11) Trykbegrænsningsventil |
| (6) Kombineret fyldstandsvisning | |

8.2 Tilslut marksprøjte med FlowControl og fronttank

For at marksprøjten kan sluttes til fronttanken, skal der foretages følgende tilslutninger:

Fig. 18/...

- (1) Slangeledning fremløb fronttank
- (2) Slangeledning afløb fronttank
- (3) Tilslutningskabel til fyldstandsvisning
- (4) Slangeledning indvendig rengøring



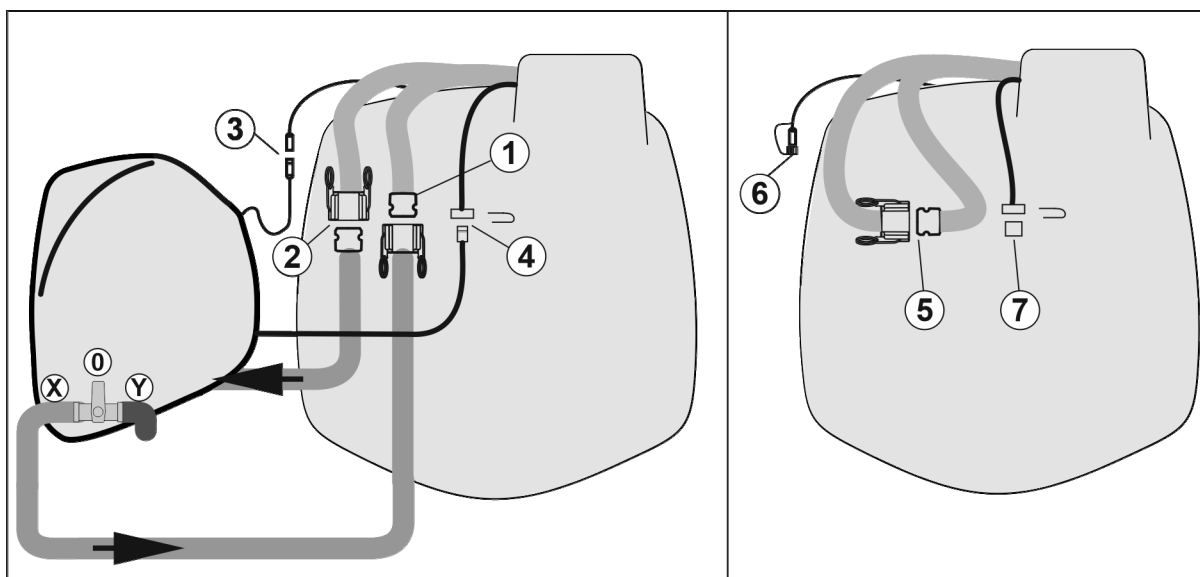
Til brug af marksprøjten uden fronttank og Flow Control

Fig. 18/...

- (5) Slut fronttankens fremløb til afløbet.
 - (6) Luk tilslutningskablet til fyldstandsvisningen med en kappe
 - (7) Luk slangeledningen til indvendig rengøring med blindpropper.
- Betjeningsterminal arbejdsmenu:



Vælg tilstanden **Manuel**.



8.3 FlowControl og ISOBUS

	Modussen Automatisk / Manuel
	Aktivering/deaktivering af pumper fremad
	Aktivering/deaktivering af pumper bagved

Visning i menuen Arbejde:

- (1) Modussen automatik aktiveret
- (2) Modussen Manuel aktiveret
- (3) Pumper fra FT i UF aktiveret
- (4) Pumper fra UF i FT aktiveret
- (5) Samlet påfyldningsniveau (UF+FT)

 Påfyldningsniveauet i fronttanken kan vises via multifunktionsdisplayet.

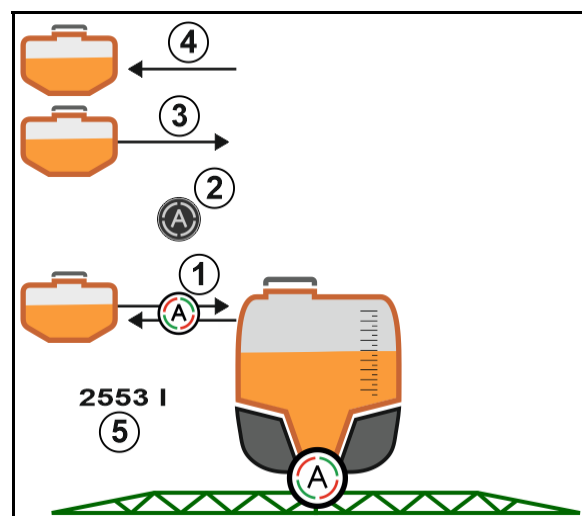


Fig. 27

Modussen **Automatik**:

Anvend modussen **Automatik** under indsatsen / transporten af marksprøjten / fronttank-kombination.

Funktioner modussen **Automatik**:

- Permanent cirkulation af sprøjtevæsken med røreværkseffekt i fronttanken.
- Regulering af påfyldningsniveauer i begge beholdere i sprøjtedrift.

Modussen **Manuel**:

- I modussen **Manuel** styres fordelingen af sprøjtevæsken til begge beholdere af operatøren.

Følgende funktioner er beregnet dertil:

- o Pumper foran.
- o Pumper bagved.

 Pumperne foran og pumperne bagved kan aktiveres samtidigt.



I forbindelse med anvendelse af marksprøjten uden fronttank skal fronttanken deaktiveres i menuen Maskine.

8.4 Påfyldning



Se betjeningsvejledningen til ISOBUS-softwaren for marksprøjter!



Fronttanken påfyldes via marksprøjten UF.

- Tilpas meldegrænserne for påfyldningsniveauet inden den fælles påfyldning af fronttanken og marksprøjten.
- For at undgå en overfyldning af fronttanken lukker den pågældende ventil automatisk, når den nominelle mængde er nået.

8.5 Indvendig rengøring

Fronttanken har en indvendig rengøring, som kører parallelt med marksprøjtes indvendige rengøring.

→ Se betjeningsvejledningen til UF.

Under / efter den indvendige rengøring:



- Aktivér **pumperne bagved**, indtil fronttanken er tømt.
- Udføres automatisk ved maskiner med Comfort-pakke!
- Efter den indvendige rengøring: Udfør resttømning.

8.6 Svigt af en påfyldningsniveausensor

Hvis en påfyldningsniveausensor svigter,

- vises et advarselssignal,
- skiftes der fra modussen **Automatik** til modussen **Manuel**,
- lukker begge ventiler for Flow Control.

8.7 Vedligeholdelse af pumpe

Se, hvordan du vedligeholder pumpen, i betjeningsvejledningen til **UF**.

8.7.1 Indstil lufttrykket i akkumulatoren

Akkumulatoren (Fig. 28/1) bruges til dæmpning af spidstryk.

Nødvendigt lufttryk i akkumulator: **4,0 bar**

Kontrollér lufttrykket en gang om året

Kontrollér lufttrykket på luftventilen (Fig. 28/2) med en lufttryksmåler, og korriger om nødvendigt.

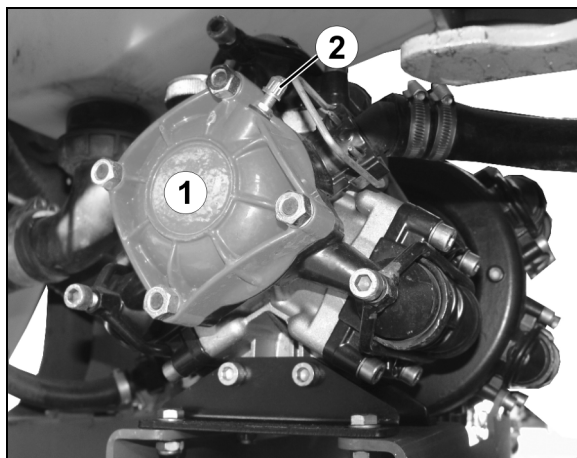


Fig. 28

8.7.2 Udskift akkumulatormembranen



FORSIGTIG

Før dækslet fjernes fra akkumulatoren (Fig. 29/1), skal lufttrykket fjernes fra akkumulatoren (Fig. 29/2) via luftventilen (Fig. 29/3).

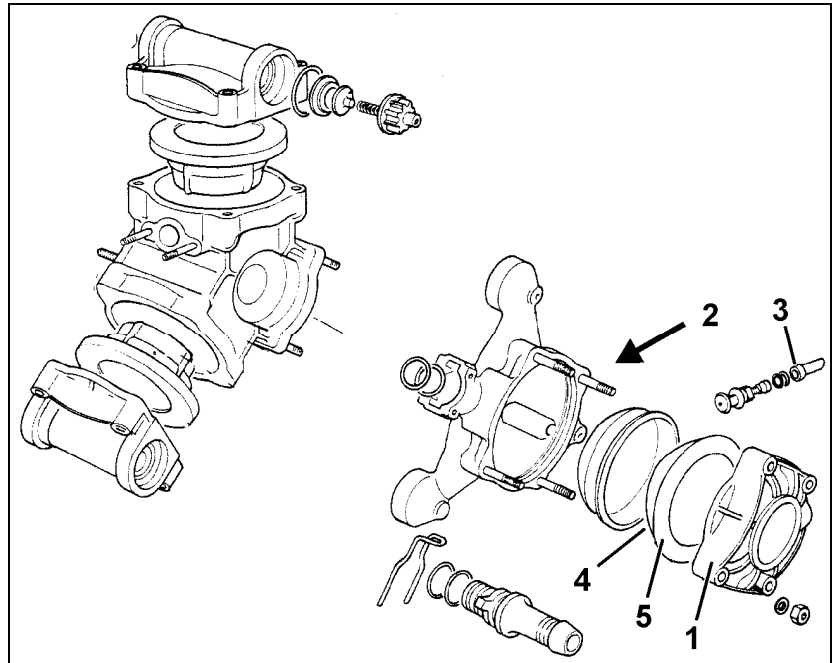


Fig. 29

1. Afmonter akkumulatordækslet (Fig. 29/1), når du har løsnet de fire møtrikker.
2. Tag membranerne (Fig. 29/4) ud.
3. Rengør samtlige tætningsflader.
4. Monter nye membraner.
5. Monter akkumulatordækslet. Krydsspænd møtrikkerne.



Sørg ved montering af membranerne for, at de ligger nøjagtigt i sporene, og at den åbne flade (Fig. 29/5) på de hvælvede membraner peger mod akkumulatordækslet (Fig. 29/1).

9 Ibrugtagning

I dette kapitel kan du finde oplysninger om,

- hvordan maskinen tages i brug.
- hvordan du kan kontrollere, om maskinen må kobles til din traktor.



- Før Ibrugtagning af maskinen skal brugeren have læst og forstået betjeningsvejledningen.
- Læs kapitlet "Sikkerhedsanvisninger for brugeren", fra side 18 ved
 - o Til- og frakobling af maskinen
 - o Transport af maskinen
 - o Anvendelse af maskine
- Maskinen må kun tilkobles og transporteres med en traktor, der er egnet til dette formål!
- Traktor og maskine skal overholde kravene i henhold til de gældende færdselsregler.
- Køretøjets ejer og køretøjets fører (brugeren) er ansvarlige for, at bestemmelserne i henhold til færdselsreglerne overholdes.



Se betjeningsvejledningen til marksprøjten **UF**, kapitlet "Idrifttagning".

9.1 Fastgør forsyningsledningerne til fronttanken på traktoren



Til fastgørelse af forsyningsledningerne (Fig. 30/1) skal der bruges holdere, som ikke følger med ved levering.

Forsyningsledninger til fronttank med **Flow Control**

- Slangeledning fremløb fronttank
- Slangeledning afløb fronttank
- Tilslutningskabel til fyldstandssensor
- Slangeledning indvendig rengøring

Forsyningsledninger til fronttank uden **Flow Control**

- Forbindelsesslangeledning fronttank



Overhold altid følgende ved montering af slangeledninger:

- Monter altid slangerne, så der i alle driftstilstande
 - undgås udvendig mekanisk påvirkning af slangerne.
Sørg for, at slangerne ikke skurrer mod komponenterne.
 - Sørg for, at de maks. tilladte bøjningsradiusser ikke overskrides.



Fig. 30

10 Til- og frakobling af maskinen



Læs kapitlet "Sikkerhedsanvisninger til brugeren", side 18 i forbindelse med til- og frakobling af redskaber.



ADVARSEL!

Fare for at komme i klemme, fordi traktoren og maskinen starter eller begynder at køre ved et uheld ved til- eller frakobling af maskinen!

Sørg for at sikre traktoren og maskinen, så den ikke kan startes og begynde at køre ved et uheld, før du går ind i farezonen mellem traktoren og maskinen for at til-/frakoble maskinen, se betjeningsvejledningen til **UF**.



ADVARSEL!

Fare for at komme i klemme mellem traktorens bagende og maskinen ved til- og frakobling af maskinen!

Styreelementerne til traktorens trepunktshydraulik må

- må kun betjenes fra den dertil forudsete arbejdsplads,
- aldrig betjenes, hvis står personer i farezonen mellem traktoren og maskinen.

10.1 Tilkobling af maskine



ADVARSEL!

Hvis traktoren ikke anvendes bestemmelsesmæssigt, er der fare for, at der opstår brud under driften, at traktoren er ustabil, og at traktorens styre- og bremseevne er utilstrækkelig!

Maskinen må kun kobles til traktorer, der er egnede til dette formål. Se i den forbindelse betjeningsvejledningen til **UF**, kapitlet "Undersøgelse af traktorens egnethed".



ADVARSEL!

Fare for at komme i klemme mellem traktoren og maskinen ved tilkobling af maskinen!

Sørg for, at der ikke befinder sig personer i farezonen mellem traktoren og maskinen, før traktorens køres hen til maskinen.

Eventuelle hjælpere skal stå ved siden af traktoren og maskinen, når de dirigerer føreren, og må først gå ind **mellem køretøjerne, når traktoren står stille.**

**ADVARSEL!**

Fare for at blive mast, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag kan opstå, hvis maskinen kobles fra traktoren ved et uheld!

- Anvend altid det foreskrevne udstyr for at kunne sammenkoble traktor og maskine korrekt.
- Vær ved tilkobling af maskinen til traktorens trepunktshydraulik opmærksom på, at traktorens og maskinens koblingskategorier altid skal stemme overens.
Opgrader maskinens kat. II liftarmsbolte vha. reduktionsbøsninger til kat. III, hvis traktor en kat. III trepunktshydraulik .
- Anvend kun de medfølgende topstangs- og liftarmsbolte til sammenkobling med maskinen (originale bolte).
- Kontrollér topstangs- og liftarmsboltene for synlige mangler, hver gang maskinen til-/frakobles. Udskift topstangs- og liftarmsboltene, når de viser synlige tegn på slid.
- Sørg for at sikre topstangsbolten og liftarmsboltene i trepunktsrammens koblingspunkter med hver en ringstift, så de ikke løsnes ved et uheld.
- Kontroller visuelt, om topstangens og liftarmenes hasper er låst korrekt, før der startes.

1. Redskabet skal sikres mod at begynde at køre ved et uheld.
2. Kontrollér maskinen for synlige mangler, hver gang den til-/frakobles.
3. . Fastgør kuglesæder via liftarmsboltene i trepunktsrammens koblingspunkter.
4. Sørg for at sikre kuglesæderne mod at løsne sig utilsigtet ved hjælp af klapsplitter.
5. Sørg for, at der ikke befinder sig personer i farezonen mellem traktoren og maskinen, før traktoren køres hen til maskinen.
6. Kørs traktoren frem til maskinen, så du kan tilslutte topstangen.
7. Slut topstangen til det øverste koblingspunkt på trepunktsrammen ved hjælp af bolte.
8. Foretag sikring af topstangen med ringstifter.
9. Juster maskinen, så de nederste koblingspunkter på maskinen griber ind i liftarmenes hasper på traktoren.
10. Hæv traktorens trepunktshydraulik, så liftarmenes hasper tager kuglesæderne med og automatisk går i indgreb.
11. Hæv fronttanken til arbejdsposition.
12. Sørg for, at der ikke befinder sig personer i maskinens farezone.
13. Kontrollér visuelt, om topstangen og liftarmene er låst korrekt, før der startes.



Fjern eventuelt parkeringshjulene ved kornbehandling eller høj bevoksning for at undgå skader på afgrøderne.

10.2 Frakobling af maskine

**ADVARSEL!****Risiko for klemning og / eller slag**

- som følge af, at den frakoblede maskine står ustabilt og vælter på ujævnt, blødt underlag.
- som følge af, at maskinen ruller på parkeringshjulene.
- Parkér altid den frakoblede maskine med tom beholder på et fast, vandret underlag.
- Sørg for at sikre maskinen, når den stilles på parkeringshjulene, så den ikke kan begynde at køre ved et uheld. Se kapitlet "Transportanordning" side 31.

1. Parkér den tomme maskine på et fast, vandret underlag.
2. Kobl maskinen af traktoren.
 - 2.1 Redskabet skal sikres mod at begynde at køre ved et uheld. Se side 31.
 - 2.2 Aflast topstangen.
 - 2.3 Afbryd topstangen.
 - 2.4 Aflast liftarmene.
 - 2.5 Frigør og frakobl liftsarmenes hasper, mens du sidder på traktorsædet.

11 Transport



ADVARSEL!

Fare for at blive mast, skære sig, blive fanget/trukket ind i maskinen samt udsat for slag i tilfælde af, at den liftofhængte maskine løsner sig!

Kontrollér før transportkørsel ved hjælp af visuel kontrol, om topstangens og liftarmenes bolte er sikret med ringstiften, så de ikke går løs ved et uheld.



ADVARSEL!

Fare for at blive mast, skære sig, sidde fast i maskinen, blive trukket ind i maskinen og blive udsat for slag, hvis traktoren ikke er tilstrækkeligt stabil og kan vælte!

- Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftofhængt eller bugseret maskine sikkert.
I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebanen, trafikken, oversigtsforholdene og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftofhængte eller bugserede maskine.
- Fastgør traktorens liftarme før transportkørsel, så den liftofhængte eller bugserede maskine ikke kan svinge fra side til side.



ADVARSEL!

Hvis traktoren ikke anvendes bestemmelsesmæssigt, er der fare for, at der opstår brud under driften, at traktoren er ustabil, og at traktorens styre- og bremseevne er utilstrækkelig!

Risiko for alvorlige personskader evt. med døden til følge.

Overhold den liftofhængte/bugserede maskines maksimale nyttelast og traktorens maks. tilladte aksel- og støttetryk. Kør om nødvendigt med kun delvist fyldt såsædstank.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
